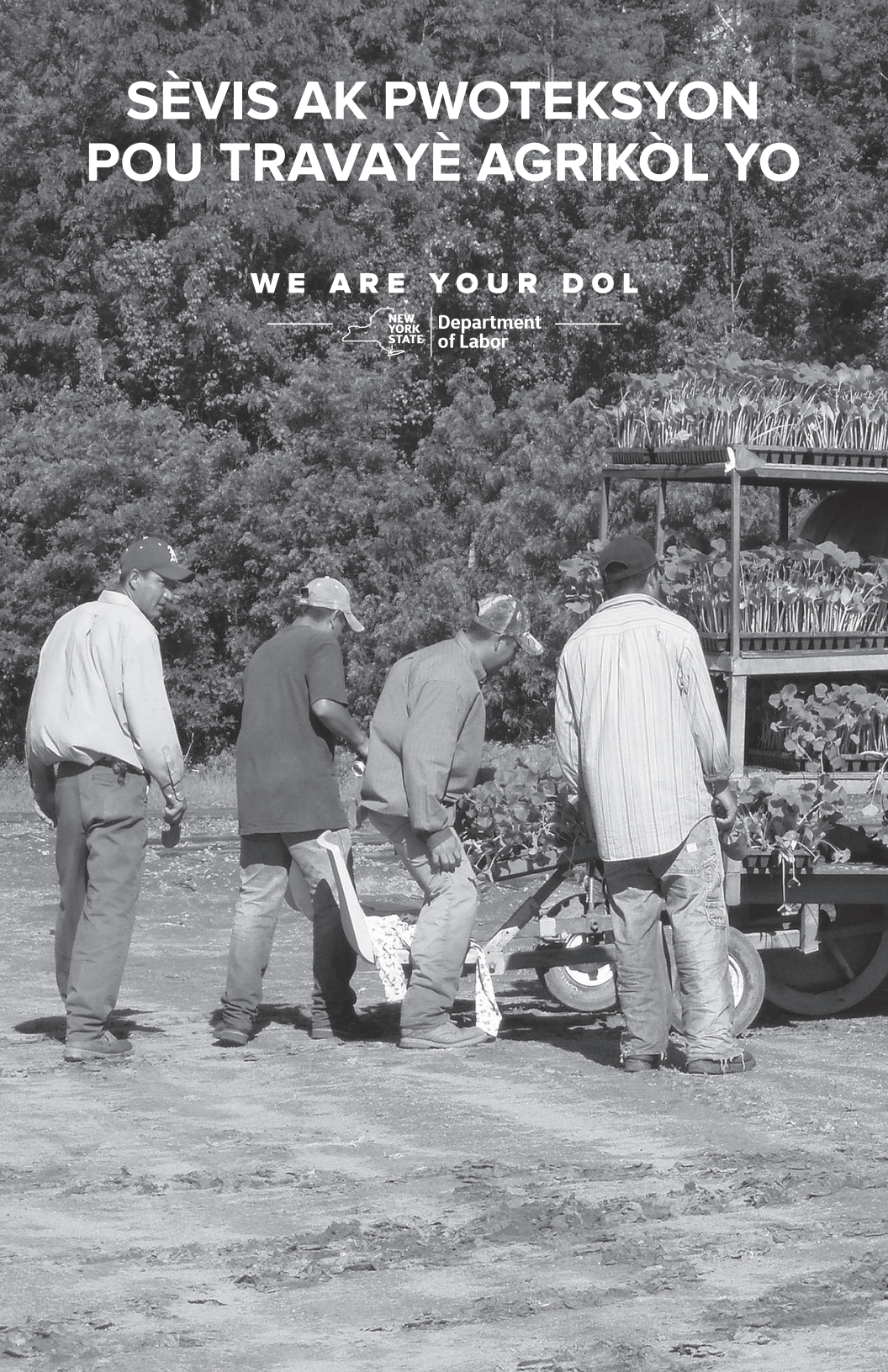
SÈVIS AK PWOTEKSYON POU TRAVAYÈ AGRIKÒL YO

WE ARE YOUR DOL

NEW YORK STATE | Department of Labor



TABLO KONTNI

ENFÒMASYON ENPÒTAN **1**
Abreviyasyon Yo Itilize Nan Dokiman sa a **1**
Konnen dwa ou yo **1**
Sèvis pou migran ak travayè agrikòl ak sezonye **3**
DIVIZYON RÈGLEMAN AK ZAFÈ IMIGRAN **3**
Pwogram Travay Agrikilti **3**
Inite Sètifikasyon Travay Etranje a: Pwogram Viza H-2A **4**
Pwogram federal Viza H-2A **4**
Trafik Moun **8**
Sansibilizasyon pou Kominote Imigran yo **9**
DEFANSÈ MONITÈ ETA **9**
SANT KARYÈ ETA NOUYÒK **10**
SÈVIS TRAVAY **11**
MIGRAN OSWA TRAVAYÈ AGRIKÒL SEZONYE **11**
LWA TRAVAY ETA NOUYÒK **12**
Lwa sou Pratik Travay Ekitab Travayè Agrikòl (FLFLPA) **12**
Lwa Salè Minimòm **18**
Lwa Pwoteksyon Vòl Salè **22**
Pèman salè **24**
Dediksyon Salè **25**
Peryòd Repa Ak Lòt poz **26**
Lòt Konpansasyon (Benefis/Amelyorasyon Salè) **27**
AMELYORE RÈGLEMAN KONT VANJANS **28**
RÈGLEMAN PREVANSYON ASÈLMAN SEKSYÈL **29**
RÈGLEMAN KI GEN RAPÒ AK SEKIRITE AK SANTE **35**
Dlo Potab **35**
Sanitasyon Tèren **35**
Pestisid **36**
LWA ENSKRIPSYON IMIGRAN NOUYÒK LA **36**
TRAVAY TIMOUN **37**
ASIRANS CHOMAJ **41**
PÈMAN KONJE MALADI NAN ETA NOUYÒK **45**
PÈMAN KONJE COVID-19 NAN ETA NOUYÒK **53**
KONTAK **62**

ENFÒMASYON ENPÒTAN POU TRAVAYÈ AGRIKÒL

Manyèl sa a te kreye pou ede ou konprann kèk nan sèvis ki disponib pou travayè nan Eta Nouyòk, ki gen ladan dwa ou yo dapre lalwa travay la.

ABREVIYASYON YO ITILIZE NAN DOKIMAN SA A

NYSDOL = Depatman Travay Eta Nouyòk

DIPA = Divizyon Règleman ak Zafè Imigran

U.S. = Etazini

USDOL = Depatman Travay Ameriken

MSFW = Travayè Agrikòl Migran ak Sezonye

AgLP = Espesyalis Travay Agrikòl

Sma = Defansè Monitè Leta

OSOS = Sistèm Operasyon a Gichè Inik

FLCU = Inite Sètifikasyon Travayè Etranje a

Lwa sou Pratik Travay Ekitab Travayè Agrikòl = FLFLPA)

AgLP = Pwogram Travay Agrikòl

DEWS = Divizyon Sèvis Travay ak Efektif

OSHA = Sekirite Sosyal ak Administrasyon Sante

AEWR = To Salè ak Efè Endezirab

UI = Asirans Chomaj

KONNEN DWA OU YO

Diskriminasyon: Li ilegal pou yon patwon fè diskriminasyon kont travayè l akoz:

- Laj
- Ras
- Kwayans
- Koulè
- Sèks
- Orijin nasyonal
- Andikap
- Estati Matrimonyal
- Estati Militè
- Dosye Arestasyon oswa kondanasyon
- Oryantasyon Seksyèl
- Estati viktim vyolans domestik
- Karakteristik jenetik predispozan

Daprè Seksyon 215 Lwa Travay Eta Nouyòk, li ilegal pou yon patwon diskrimine, revoke oswa pini yon travayè paske travayè a te depoze yon plent oswa egzèse dwa yo dapre Lwa Travay Eta Nouyòk.

Divizyon Estanda Travay la ap mennen ankèt sou nenpòt plent konsènan salè ak/oswa lè travay.

Dwa pou Resevwa Vizitè: Pwokirè Jeneral Eta Nouyòk di ke ou gen dwa pou resevwa, nan kan travay kote ou rete a (ki gen ladan lojman anplwayè-a bay), vizit pa:

- Doktè
- Avoka
- Reprezantan inyon travayè
- Klèje

Ou ka gen envite ak vizitè nan kan kote ou rete a, lè ou pa ap travay, san ou pa mande pèmisyon pou patwon ou oswa mèt pwopriyete yo nan kan travay la / lojman.

Swen Timoun: Nan Eta Nouyòk, pwogram Devlopman Timoun Agri-Biznis (ABCD) ofri gadri pou timoun travayè agrikòl sezonye yo pou paran yo ka travay. Pou plis enfòmasyon, gade lis la nan sant ABCD anba Kontak.

Sekirite Sosyal: Nan pifò travay, patwon an dwe pran kontribisyon pou Sekirite Sosyal nan salè ou. Deklarasyon salè ou ap montre w konbyen yo te retire.

Taks: Taks sou revni Eta ak leta federal soti nan chak chèk salè. Deklarasyon salè ou a ap montre konbyen yo te retire. Ou ka anmezi pou jwenn yon ranbousman konplè sou taks sou revni ou te pran nan chèk ou. Pou chèche konnen si ou kalifye pou yon ranbousman, ou dwe ranpli fòm taks sou revni Leta ak Federal. Si ou pa rezidan nan Eta Nouyòk, gen yon fòm taks espesyal ke ou dwe ranpli. Tanpri rele **518-457-5431** epi mande yon fòm taks rezidan andeyò eta a.

Venteran: Gen pwogram espesyal pou veteran yo. Si ou te sèvi nan militè, tanpri kontakte Depatman Travay eta a. Gen kèk anplwayè ki bay preferans pou moun ki te nan fòs lame yo. Pou plis enfòmasyon, rele Liy Dirèk Travay Depatman Travay Eta Nouyòk nan **800-342-3358.**

SÈVIS POU MIGRAN TRAVAYÈ AGRIKÒL SEZONYE

Anplwaye Depatman Travay Eta Nouyòk bay menm seri sèvis pou Travayè Migran ak Travayè Sezonèl yo ke yo bay moun k ap chèche travay ki pa migran ak Travayè Sezonè yo. Eta Nouyòk oblije delivre tout sèvis ki gen rapò ak devlopman mendèv, benefis, pwoteksyon, konseye pedagojik / konsèy, tès, devlopman djòb, fòmasyon travay, ak sèvis rekòmandasyon travayè bay Travayè migran yo ak travayè sezonye yo sou yon baz egal e san diskriminasyon.

DIVIZYON RÈGLEMAN AK ZAFÈ IMIGRAN

Divizyon Règleman ak Zafè Imigran (DIPA) travay anndan ak deyò Depatman Travay pou sèvi bezwen imigran yo. Nou asire nou pwoteksyon Depatman an, sèvis yo, ak pwogram yo disponib pou tout moun, sa gen ladan moun ki gen konpetans angle limite.

PWOGRAM TRAVAY AGRIKÒL

Divizyon Règleman Imigran yo ak Afè nan Depatman Travay kay Pwogram Travay Agrikilti, ki gen ladan Espesyalis Travay Agrikilti ki sitiye toupatou nan eta a. Objektif Pwogram Travay Agrikilti a se asire ke gwo ak divès endistri agrikilti Nouyòk la prospere pandan li konfòme li avèk lwa leta ak lwa federal yo. Tout Espesyalis Travay Agrikilti pale tou de angle ak panyòl epi yo ka ede ou menm ak travayè ou yo ak anpil zafè ki gen rapò ak travay.

Sansibilizasyon Travayè Agrikòl Règleman federal egzije pou eta yo fè kontak ak Travayè Migran ak Travayè Sezonèl yo ke sèvis travay tipik yo ofri nan Sant Karyè Eta Nouyòk ki opere sèlman pandan lè nòmal biznis yo. Espesyalis Travay Agrikilti yo ka kontakte Travayè Imigran ak Travayè Sezonèl yo (ki gen ladan travayè H-2A) nenpòt ki jou nan semèn nan oswa lè nan jounen an, nan zòn y ap viv yo, y ap travay, oswa nan zòn y ap ranmase rekòt yo. Espesyalis Travay Agrikilti bay travayè agrikòl enfòmasyon sou lwa travay, sèvis ki disponib nan Sant Karyè lokal yo, sèvis sipò lokal yo, ak lòt sèvis devlopman djòb.

Pou kontakte yon Espesyalis Travay Agrikòl nan rejyon ou tanpri vizite: **https://labor.ny.gov/immigrants/agriculture-labor-program/agriculture-labor-specialists.shtm**

INITE SÈTIFIKASYON TRAVAY ETRANJE A:

Inite Sètifikasyon Travay Etranje Depatman Travay Eta Nouyòk (NYSDOL) (FLCU), nan DIPA, trete aplikasyon pou lòd travay H-2A ak H-2B pou anplwayè kap fè biznis nan Eta Nouyòk. NYSDOL travay avèk USDOL pou asire patwon yo konfòme yo avèk lwa leta ak lwa federal yo.

PWOGRAM VIZA FEDERAL H-2A

Pwogram agrikòl Federal H-2A tanporè a etabli yon mwayen pou anplwayè agrikòl ki prevwa yon mank travayè domestik pou pote travayè etranje ki pa imigran Ozetazini pou fè travay agrikòl oswa sèvis yon nati tanporè oswa sezon.

Travay la dwe nan yon nati sezonye epi fèt nan yon sèten tan nan ane a pa yon evènman oswa yon modèl, tankou yon sik kout anyèl k ap grandi oswa yon aspè espesifik nan yon sik pi long. Li dwe egzije tou nivo travay ki pi wo pase sa ki nesesè pou operasyon kontinyèl yo.

Travay la dwe nan yon nati tanporè lè bezwen patwon an pou ranpli pozisyon an ak yon travayè tanporè pral, eksepte nan sikonstans ekstraòdinè, dire pa pi lontan pase yon ane.

Objektif prensipal Eta Nouyòk nan pwogram sa a se ede patwon agrikòl la jwenn travayè domestik ki kalifye pou pozisyon sa yo. Wòl nou nan pwogram federal sa a gen ladan tou:

- Pwosesis aplikasyon anplwayè agrikòl la pou sètifikasyon travay tanporè
- Revize li pou konfòmite avèk règleman eta ak leta Federal yo
- Mete lòd travay ki apwouve a sou sistèm operasyon One Stop Eta Nouyòk pou distribisyon ant eta ak eta
- Swiv referans aplikan domestik ki fèt sou lòd travay yo apwouve yo
- Verifye ke kondisyon travay ak lavi matche ak sa ki dekri nan lòd travay la
- Bay done yo mande nan Depatman Travay Ameriken an

Men kèk enfòmasyon ak konsèy pou kenbe nan tèt ou pou travayè H-2A ak lòt travayè ki travay nan lòd travay H-2A nan Eta Nouyòk:

Aplikan Domestik: Anplwayè H-2A dwe bay travay nenpòt travayè ameriken ki kalifye, ki aplike pou opòtinite travay H-2A pandan peryòd rekritman an. Patwon an dwe anboche tout aplikan domestik ki:

- Satisfè kalifikasyon minimòm yo pou pozisyon an
- Disponib pou tout peryòd travay la
- Yo te konplètman okouran de tout tèm ak kondisyon nan travay nan lang prensipal yo

DIPA ofri entèpretasyon lang gratis ak asistans pou entèvyou bay anplwayè H-2A ki fè entèvyou ak aplikan domestik yo. Patwon yo ka itilize tou H-2A Referral Toolkit pou ede ak rekritman travayè lokal ak domestik.

Travayè Envite H-2A: Pwogram viza H-2A pèmèt travayè etranje yo vini Ozetazini pou yo fè travay agrikòl tanporè sèlman. Aprè kontra travay la fini, travayè H-2A yo dwe retounen nan peyi yo oubyen yo ka demenaje ale rete nan yon lòt lòd travay federal apwouve. Epitou, travayè H-2A yo dwe travay sèlman:

- Pou patwon ki nan lis kontra a
- Nan andwa (yo) ki endike sou kontra a
- Se sèlman pou peryòd kontra a
- Sou aktivite rekòt eta a ki deklare sou kontra a
- Nan pousantaj yo peye ki endike sou kontra a (èdtan, pousantaj moso elatriye)

Divilgasyon: Chak ane sou anboche, travayè yo dwe bay yon kopi nan kontra travay sètifye, ETA790 a, ki deklare:

- Dat kòmansman ak fen kontra a
- Kondisyon enpòtan nan travay (transpò, lojman, manje, elatriye)
- Jou travayè yo pa oblije travay (dimanch, jou ferye federal, elatriye)
- Orè yo pou chak jou ak jou yo pou chak semèn yon travayè espere travay
- Rekòt ak zòn yo dwe travay
- To pèman pou chak travay
- Ke patwon an ap bay ak peye pou tout zouti yo mande yo
- Ke patwon an ap bay asirans konpansasyon travayè pou travayè yo

Dediksyon: Travayè yo dwe avize tou alekri sou tout dediksyon lalwa pa egzije deja, tankou prim asirans sante oswa nenpòt lòt benefis patwon an ka bay. Yon patwon entèdi dedwi lajan nan salè travayè pou pri zouti nèf oswa kase, pwodwi ki gate, netwayaj, transpò, lesiv, oswa nenpòt lòt depans ki ale ak kouri yon biznis.

To Pèman: Patwon an dwe peye tout travayè ki garanti yo omwen pi wo nan pousantaj salè aplikab ki anvigè nan moman travay la ap fèt: pousantaj salè efè negatif (AEWR), salè aplikab ki genyen, pousantaj negosyasyon kolektif ki te dakò a, oswa Salè minimòm federal oswa eta a.

Salè yo ka kalkile ki baze sou pousantaj èdtan oswa "moso" nan peye. Pousantaj pyès la pa dwe mwens pase pousantaj moso ki dominan pou aktivite nan zòn travay ki fèt la e li dwe mwayèn pa mwens pase pousantaj salè ki pi wo a egzije nan èdtan nan yon peryòd peman.

To Salè ak Efè Endezirab (AEWR): Tout travayè ki fè devwa ki nan lis nan kontra travay ETA790 la dwe peye omwen AEWR federal la, ki se yon pousantaj salè minimòm separe (yon pousantaj ki pap afekte negativman opòtinite travay travayè ameriken yo) pou chak eta. USDOL pibliye AEWR yon fwa pa ane avèk asistans Depatman Agrikilti Etazini, pou chak eta. Pou plis enfòmasyon, vizite sit wèb Biwo Sètifikasyon Travay Etranje USDOL la: **www.foreignlaborcert.doleta.gov/adverse.cfm**

Deklarasyon Salè: Avèk chak chèk salè, patwon yo dwe bay chak travayè yon deklarasyon salè ki montre:

- Non, adrès ak nimewo telefòn anplwayè a
- Dat ki kouvri pa peryòd pèman an
- Kantite èdtan travay
- Kantite èdtan yo ofri (si sa aplikab)
- Pèman pou chak kalite rekòt
- Pousantaj pèman (pou chak èdtan, pousantaj moso, elatriye) ak to siplemantè
- Salè total pou peryòd peye a
- Tout dediksyon nan salè (ak eksplikasyon pou chak dediksyon)

Garanti: Peman total ou touche pandan peryòd travay la dwe satisfè Twa Trimès Garanti tout kontra travay ETA790 la. Kisa sa vle di se ke patwon H-2A yo dwe garanti yo ofri chak travayè ki kouvri travay pou yon kantite

total èdtan ki egal a omwen 75% nan jou travay yo nan peryòd kontra a - yo rele "twa-garanti a." Pa egzanp, si yon travayè sou yon kontra pou yon peryòd 10 semèn, pandan ki yon semèn nòmal travay espesifye kòm 6 jou nan yon semèn, 8 èdtan chak jou, travayè a dwe garanti travay pou omwen 360 èdtan (egzanp, 10 semèn x 48 èdtan / semèn = 480 èdtan x 75% = 360). Si yon patwon pa ofri èdtan yo egzije yo oswa si li enposib ranpli rès kontra a epi li pa fòt patwon an, patwon an dwe fè nenpòt defisi (sòf si USDOL diminye kontra a nan demann patwon an).

Frè transpòtasyon & manje Rezonab: Patwon an dwe swa bay oswa peye pou transpò antran ak manje chak jou nan plas la nan travay oswa ranbouse travayè pou depans rezonab lè 50% nan kontra travay la fini. Lè kontra travay la fini oswa si kontra a pa ka akonpli pa patwon an, patwon an dwe bay oswa peye pou transpò travayè a ak manje chak jou nan pwochen travay li oswa lakay li.

Lojman ak Transpòtasyon Chak Jou: Lè yon travayè pa ka retounen nan rezidans pèmanan yo nan menm jou a, patwon an dwe bay lojman ki an sekirite, sèvis piblik yo ak transpò chak jou san okenn frè pou travayè a.

Dlo Patab Anplwayè yo dwe bay dlo potab ki san danje, ki pwòp, ak fre nan resipyan pòtab (ak vè pou itilizasyon endividyèl) nan zòn travay la epi san travayè yo pa peye. Travayè yo ka pote pwòp dlo yo tou, men sa pa satisfè obligasyon patwon an genyen. Patwon an dwe bay dlo potab san danje nan tout lojman travayè yo.

Twalèt Ak Enstalasyon Pou Lave Men: Si travayè yo ap nan jaden yo pou plis pase twa èdtan (ki gen ladan tan vwayaj pou ale ak pou soti nan jaden yo), patwon yo dwe bay tou yon twalèt ak yon estasyon lave men pou chak 20 travayè yo. Si gen 21 travayè, patwon an dwe bay de twalèt ak de estasyon lave men. Twalèt yo dwe tou pre kote anplwaye yo ap travay. Yo dwe pwòp, san ensèk nuizib, epi yo gen pòt ki fèmen pou kont yo epi ki gen seri pa anndan an. Dwe gen ase papye twalèt pou tout travayè yo pou tout jounen an. Estasyon pou lave men yo dwe tou pre twalèt yo. Yo dwe ranpli ak dlo pwòp ak ase savon ak sèvyèt pwòp pou chak itilizasyon epi bay yon kote pou jete papye yo itilize yo. Anplwayè yo dwe di anplwaye yo kote yo ka jwenn dlo pou yo bwè, itilize twalèt, epi lave men yo.

Konpansasyon Travayè: anplwayè a dwe bay konpansasyon pou kouvri asirans pou tout anplwaye yo. Yon Avi sou afich Pwoteksyon Konpansasyon Travayè, ki montre non konpayi asirans lan, nimewo polis ak peryòd pwoteksyon yo dwe parèt aklè nan lang angle ak panyòl nan yon zòn vizib pou tout anplwaye yo.

Peryòd Repa: Si jounen travay la oswa chanjman an plis pase sis èdtan, travayè yo dwe resevwa omwen yon peryòd repa 30 minit. Li pa gen pou peye repa sa a, men yo dwe bay li. Lè yon chanjman kòmanse anvan 11 am ak pase 7 pm, patwon-an dwe bay yon lòt, 20 minit peryòd repa pou dine, ant èdtan yo nan 5-7 pm.

Lòt pwoteksyon: Patwon an pa ka mande pou travayè yo peye, swa dirèkteman oswa endirèkteman, pou nenpòt ki depans ki gen rapò ak patwon pou jwenn sètifikasyon travay H-2A a, ki gen ladan frè avoka oswa ajan patwon an, frè aplikasyon yo, frè viza, frè transpò oswa nenpòt lòt rekritman depans yo.

Kat Pwogram Travayè Envite H-2A: Inite Sètifikasyon Travay Etranje (FLCU) te kreye yon kat idantifikasyon ki gen entansyon fè yon dokiman idantifikasyon siplemantè pou travayè envite etranje (H-2A). Kat la gen ladan non biznis agrikòl la, nimewo lòd travay H-2A, osi byen. tankou dat kòmansman ak fen lòd travay la.

Kat la se apeprè 2 ½ "x 3 ½" enkli plastifikasyon. Pwogram kat idantifikasyon sa a ap ofri san lajan pou patwon ki gen lòd travay sètifye H-2A nan Eta Nouyòk. Sou demann, FLCU a pral pwodwi kantite kat ki koresponn ak kantite travayè yo apwouve sou lòd travay sètifye H-2A a. Anplwayè yo ka mande kat yo lè yo voye yon imèl bay **dipa@labor.ny.gov**.

TRAFIK MOUN

Trafik moun se esklavaj modèn e se yon krim grav. Nenpòt moun ka viktim; anpil viktim trafik yo ka pa reyalize sa kap pase yo a ise yon krim. Trafik moun ap fèt atravè glòb la ak nan tout 50 eta yo. Trafik moun fèt lè yon gwoup moun oswa yon moun jwenn oswa kenbe yon lòt moun (yo) nan sèvis fòse (sèks oswa travay). Depatman Travay resevwa epi bay konsèy sou posib trafik moun. Depatman Travay refere viktim posib yo pou konfimasyon Eta Nouyòk, ki bay viktim nan aksè a benefis gouvènman gratis. Si ou menm oswa yon moun ou konnen ke yo te fòse yo travay oswa fè sèks pou fè pwofi kont volonte yo, ou ka jwenn èd nan kontakte Avoka a Divizyon Politik ak Afè Imigran nan **877-466-9757** oswa: t**rafficking@labor.ny.gov**. Ou ka rele tou Sant Resous Nasyonal Trafik Moun nan **888-373-7888**.

SANSIBILIZASYON A KOMINOTE MIGRAN YO

Règleman federal egzije pou eta yo fè kontak ak Travayè Migran ak Travayè Sezonèl yo ke sèvis travay tipik yo ofri nan Sant Karyè Eta Nouyòk ki opere sèlman pandan lè nòmal biznis yo. Espesyalis Travay Agrikilti yo ka kontakte Travayè Imigran ak Travayè Sezonèl yo (ki gen ladan travayè H-2A) nenpòt ki jou nan semèn nan oswa lè nan jounen an, nan zòn y ap viv yo, y ap travay, oswa nan zòn y ap ranmase rekòt yo. Espesyalis Travay Agrikilti bay travayè agrikòl enfòmasyon sou lwa travay, sèvis ki disponib nan Sant Karyè lokal yo, sèvis sipò lokal yo, ak lòt sèvis devlopman djòb.

AVOKA MONITÈ ETA NOUYÒK

Anplwaye DIPA dirije evènman Konnen Dwa Ou yo nan tout eta a ki vize imigran, refijye, ak elèv k ap aprann lang anglè. Dènye inisyativ kontak yo te gen ladan travayè kous backstretch, travayè jounalye, ak travayè kote yo fè zong. Patnè DIPA ak gwoup defansè imigran ak refijye toupatou nan eta a, ki gen ladan Konsila yo ki reprezante pi gwo gwoup travayè imigran yo nan Eta Nouyòk.

AVOKA MONITÈ ETA A

Defansè Siveyans Eta Nouyòk la kontwole sèvis travay Depatman Travay Migran ak Travayè Fèmye Depatman Eta Nouyòk pou asire konfòmite avèk règleman Depatman Travay Etazini.

Kèk nan responsablite Defansè Siveyans Eta a se:

- Siveye Sant Karyè Eta Nouyòk pou asire sèvis ekitab
- Siveyans kontak ki fèt pa espesyalis nan travay agrikòl anplwaye jaden nan tout eta a
- Asire ke plent yo soumèt nan Sistèm Plent Sèvis Travay la adrese oswa refere yo bay lòt ajans (sa vle di Salè ak Lè, OSHA, Dwa Moun, elatriye) ak swivi sou plent yo refere yo
- Travay avèk Inite Sètifikasyon Travay Etranje pou asire ke travayè domestik ki kalifye pou travay H-2A yo jwenn tout opòtinite pou jwenn travay sa yo.

SANT KARYÈ ETA NOUYÒK

Depatman Travay Eta Nouyòk ofri anpil kalite èd pou moun ki pa travay oswa ki ap chèche yon lòt travay. Rezo Sant Karyè Eta Nouyòk ofri yon pakèt sèvis pou moun yo, kit yo abite nan zòn nan kit yo pa travayè migran. Sant sa yo tou gen enfòmasyon sou anpil pwogram lòt ajans gouvènman bay moun ki pèdi travay yo. Anpil lòt kalite èd yo ofri sou plas e ou sèvi tèt ou. Si ou vizite yon Sant Karyè, ou ka oblije ranpli sèten dokiman.

Sèvis Sant Karyè yo gratis. Men kèk nan fason Depatman Travay Eta Nouyòk ka ede:

- Asistans lang disponib pou moun ki pa pale angle byen
- Ede ou eksplore tout aplikasyon ak devlope rezilta karyè pou ou ka jwenn travay ou ta bon ladan l epi pran plezi ladan l
- Prepare w pou yon rechèch travay ak CV ak asistans ladrès entèvyou pou ede ou jwenn oswa kenbe yon travay
- Anplwaye yo pral entèvyouwe ou pou yo jwenn konpreyansyon sou eksperyans ou ak bezwen travay; sa a se fè ede matche ou ak ouvèti travay ki egziste deja
- Ede ou nan rechèch travay òdinatè pou ouvèti lokalman, toupatou nan eta a, ak nan tout peyi a
- Tès pou travay ou vle, tankou grefye oswa mekanisyen
- Kenbe non ou ak enfòmasyon nan dosye pou nou ka chèche travay pou ou; si yon patwon ap chèche yon anplwaye ki gen eksperyans ou, n ap fè ou konnen
- Refere ou nan òganizasyon ki baze kominote ak ajans sèvis imen pou sekou, asistans, pwogram fòmasyon, elatriye.
- Ede nan jwenn lekòl, sant gadri, oswa lòt pwogram timoun yo

Tanpri di nou si ou se yon veteran, menm jan ou ka resevwa preferans pou ouvèti ak asistans espesyal si ou kalifye.

Rele **800-447-3992** pou jwenn Sant Karyè Eta Nouyòk ki pi pre ou. Pou lis konplè Sant Karyè Eta Nouyòk, vizite **www.labor.ny.gov/career-center-locator**.

Sant Karyè ofri tou sèvis espesyalize pou jèn yo, moun ki gen sèten andikap, moun ki defavorize ekonomikman, moun ki deplase lakay yo, travayè imigran yo, ansyen delenkan yo, ak moun ki enterese nan opòtinite aprantisaj. Nou ka ede tou detèmine kalifikasyon yon travayè pou Asistans Ajisteman Komès, Opòtinite Travay Kredi Taks, Pwogram Federal Bonding, ak lòt ankourajman anbochaj pou anplwayè yo.

SÈVIS TRAVAY

SYSTÈM PLENT SÈVIS TRAVAY

Dapre règleman federal yo, Sèvis Travay Eta Nouyòk opere Sistèm Plent Sèvis Travay la pou ranpli ak trete plent kliyan ki gen rapò ak swadizan règleman Sèvis Travay yo ak / oswa lwa federal, leta, ak lòt travay. Espesyalis Plent Sèvis Travay yo ka kontakte nan Sant Karyè Eta Nouyòk nan tout eta a. Yo voye kopi plent migran ak travayè agrikòl sezonye tou bay Defansè Siveyans Eta a, ki asire swivi plent sa yo. Pou jwenn Defansè Siveyans Eta a, gade Kontak nan fen manyèl la.

TRAVAYÈ AGRIKÒL MIGRAN OSWA SEZONYE

Lwa Federal Pwoteksyon Travayè Migran ak Sezonye ak lòt lwa federal bay sèten pwoteksyon ak lòt sèvis pou Travayè Agrikòl Migran ak Sezonye yo.

KIYÈS KI TRAVAYÈ AGRIKÒL MIGRAN OSWA SEZONYE?

Yon travayè kapab yon travayè agrikòl migran, yon travayè agrikòl sezonye, oswa yon travayè pwosesis manje migran.

Travayè Agrikòl sezonye: Yon moun ki, pandan 12 mwa anvan yo, te travay ap fè travay fèm. Yon moun ki travay nan yon fèm, pandan tout ane a, pa menm patwon an, se pa yon travayè fèm sezonye.

Travay Agrikòl Migran: Yon travayè agrikòl sezonye ki te oblije vwayaje nan fèm nan e li pa t kapab retounen nan rezidans pèmanan yo nan menm jou a. Sa vle di ke travayè agrikòl sezonye yo te deplase pou yon ti tan soti nan rezidans pèmanan yo nan bi pou yo travay nan travay sa a.

Travayè Migran Tretman Manje: Yon moun ki, pandan 12 mwa ki vini anvan yo te travay fè pwosesis manje (touye bèt; fwi ak legim nan bwat; prepare sòs fabrikasyon; fwi nan frizè, ji, ak fabrikasyon legim) epi ki pa te kapab retounen nan rezidans pèmanan yo sou menm jou a.

Pou plis enfòmasyon sou pwogram federal ak pwoteksyon pou travayè migran ak sezonye, vizite **www.dol.gov/agencies/whd/agriculture/mspa**

LWA TRAVAY ETA NOUYÒK

LWA SOU PRATIK TRAVAY EKITAB TRAVAYÈ AGRIKÒL

Pwojè lwa a, ki te siyen an jiyè 2019 pou pwoteje dwa travayè agrikòl yo epi asire lojman ak kondisyon travay ekitab. Pwojè lwa a bay travayè agrikòl yo lè siplemantè, yon jou repo chak semèn, andikap ak pwoteksyon konje fanmi peye, benefis chomaj ak lòt pwoteksyon travay. Pifò dispozisyon antre an vigè an 2020.

EFEKTIV 1YE JANVYE, 2020:

Salè ak Tan siplemantè

Travayè agrikòl, ki gen ladan travayè Visa etranje yo, dwe kounye a dwe peye yon sèl ak yon mwatye fwa pousantaj regilye nan peye pou èdtan travay plis pase 60 nan yon semèn kalandriye. Pou kesyon, tanpri rele **833-NY-FARMS** oswa vizite **www.labor.ny.gov/farmlabor**.

Jou Repo

Anplwayè yo dwe kounye a bay omwen yon jou (24 èdtan youn apre lòt) repo chak semèn kalandriye. Patwon-an dwe deziyen, epi fè travayè-a konnen davans, jou repo li-a, epi, depi sa posib, asire jou konje a konyenside ak yon jou tradisyonèl pou adorasyon relijye.

Travayè agrikòl yo gen dwa travay volontèman pandan jou repo sa a, depi patwon an peye yo nan to siplemantè a.

Anplwayè yo dwe kenbe yon dosye chak semèn nan èdtan ak jou yo te travay.

Asirans Chomaj

Anplwayè fèm yo, ak lidè ekipaj fèm yo nan sèten sikonstans, oblije bay asirans chomaj pou anplwaye fèm yo. Travayè Envite Etranje H-2A yo kounye a eskli nan pwoteksyon asirans chomaj. Pou kesyon, tanpri kontakte Liy Dirèk Asirans Chomaj Depatman Travay Eta Nouyòk nan **888-899-8810**.

Konpansasyon Travayè

Patwon yo, pwopriyetè yo ak operatè yo oblije bay asirans pou

konpansasyon travayè yo pou anplwaye yo, kèlkeswa pewòl anyèl yo, ak tout patwon yo oblije afiche avi konpansasyon travayè obligatwa nan afich konfòmite nan tou de angle ak panyòl.

Anplis de sa, kontraktè travayè agrikòl, kontremèt, ak sipèvizè ki resevwa avi sou yon aksidan dwe notifye patwon, pwopriyetè oswa operatè a sou fòm reklamasyon yo. Pou kesyon, tanpri kontakte Konpansasyon Travayè nan **877-632-4996** oswa **www.wcb.ny.gov/farmtoolkit/**.

Enfimite ak Konje Familyal Peye

Patwon, pwopriyetè ak operatè fèm yo gen obligasyon pou bay asirans pou moun ki kalifye yo pwoteksyon asirans pou enfimite Nouyòk (DB) ak Konje Fanmi ki Peye yo (PFL).

Yo entèdi tout patwon yo fè diskriminasyon kont anplwaye ki mande fòm reklamasyon DB oswa PFL. Pou Kesyon, tanpri rele **844-337-6303**. *

Pou plis enfòmasyon ak resous anplwayè ki gen rapò ak konpansasyon travayè yo, benefis maladi enfimite ak konje fanmi peye, tanpri al gade sitwèb komisyon aksidan travay la **www.wcb.ny.gov/**.

Dwa pou Òganize

Travayè agrikòl kounye gen dwa pou yo òganize, ki enkli fòme, rantre, oswa ede òganizasyon travay yo, ak dwa a negosye kolektivman nan reprezantan yo menm chwazi yo. Sa gen ladan dwa pou angaje nan aktivite konsète (nenpòt aktivite, diskisyon, oswa reyinyon ki la pou amelyore tèm ak kondisyon travay, oswa enterè gwoup la kot anplwaye), nan bi pou yo fè negosyasyon kolektif oswa lòt èd oswa pwoteksyon mityèl, gratis nan entèferans, kontrent, oswa presyon de patwon yo. Sepandan, travayè agrikòl pa gen dwa fè grèv. Travayè agrikòl yo pwoteje kont vanjans, tankou revokasyon, si yo pale youn ak lòt sou kondisyon travay ak òganize. Pou kesyon, tanpri kontakte Komisyon Relasyon Travay Piblik (PERB) nan **518-457-6410** oswa **https://perb.ny.gov**.

EFEKTIV 1YE JANVYE 2021:

Pèmi Lojman Travayè Agrikòl Migran

Anplwayè yo oblije kontakte Depatman Sante Eta Nouyòk (oswa Depatman Sante Konte lokal) epi aplike pou yon pèmi pou opere yon fèm oswa yon kan travay pwosesis ki pral okipe pa youn oswa plis travayè migran. Pou kesyon, tanpri rele **518-402-7600**.

KESYON YO POZE PI SOUVAN SOU LWA SOU PRATIK TRAVAY EKITAB TRAVAYÈ AGRIKÒL ETA NOUYÒK

Ki moun ki asire pa nan pwovizyon jou repo a?

Tout travayè agrikòl yo kouvri. Anplwaye sa yo ka eskli nan pwoteksyon si yo ranpli kondisyon yo:

- kontremèt an chaj la (ka plis pase yon sèl)
- manm fanmi imedya patwon an
- Ekzekitiv
- Anplwaye Administratif
- Anplwaye Pwofesyonèl

Ki moun ki kouvri pa dispozisyon pou plis pase 60 èdtan siplemantè?

Tout travayè agrikòl, ki gen ladan lidè ekip/chèf ak kontremèt an chaj, yo kouvri pa dispozisyon siplemantè nan Lwa a. Anplwaye sa yo ka eskli nan pwoteksyon si yo ranpli kondisyon yo:

- manm fanmi imedya patwon an
- Ekzekitiv
- Anplwaye Administratif
- Anplwaye Pwofesyonèl

Ki moun ki manm imedya fanmi yon patwon?

Lè siplemantè, jou repo, ak dispozisyon negosyasyon kolektif pou travayè agrikòl pa aplike nan manm fanmi imedya patwon an ki se:

- ki gen rapò ak twazyèm degre nan konsangwinite oswa afinite (relasyon legal)
- k ap travay sou yon fèm an deyò de obligasyon familyal
- pa peye salè oswa lòt konpansasyon ki baze sou èdtan yo oswa jou travay yo.

Anplwayè yo pa oblije egzekite Avi sou Peman & Akò Travay Jeneral (LS309) ak manm fanmi ki satisfè kritè ki anwo yo.

Ki moun ki se yon anplwaye egzekitif?

Yon Ekzekitif se yon moun ki:

- devwa prensipal se jesyon
- dirije travay la nan de oswa plis lòt anplwaye yo

- gen otorite pou anboche oswa revoke lòt anplwaye oswa ka rekòmande anbochaj
- abityèlman epi regilyèman egzèse pouvwa diskresyonè
- ki moun ki peye pou sèvis li yon salè, enklizif nan tablo, lojman, oswa lòt alokasyon ak enstalasyon

Ki moun ki se yon Anplwaye Administratif?

Yon Anplwaye Administratif se yon moun ki:

- devwa prensipal le se pèfòmans nan biwo oswa ki pa manyèl travay jaden dirèkteman gen rapò ak règleman jesyon
- egzèse diskresyon ak jijman endepandan
- dirèkteman ede yon anplwayè, egzekitif oswa administratif anplwaye ak ki egzije fòmasyon espesyal, eksperyans oswa konesans
- ki moun ki peye pou sèvis yon salè, enklizif nan tablo, lojman, oswa lòt alokasyon ak enstalasyon

Ki kondisyon salè minimòm pou anplwaye egzekitif ak administratif yo?

- NYC: $ 1125 nan dat 31 Desanm 2019 oswa apre dat sa a
- Konte Nassau, Suffolk, ak Westchester: $ 1050 Jou oswa apre 31 Desanm 2020 ak $1125 Jou oswa apre 31 Desanm 2021
- Rès Eta a: $ 937,50 31 Desanm 2020 oswa apre

Kiyès ki yon Anplwaye Pwofesyonèl?

Yon Anplwaye Pwofesyonèl se yon moun ki:

- devwa prensipal li se pèfòmans nan travay: ki egzije pou konesans nan yon kalite avanse nan yon jaden nan syans oswa aprantisaj abityèlman akeri pa yon kou pwolonje nan enstriksyon/etid entelektyèl espesyalize
- travay mande pou fè egzèsis la ki konsistan nan diskresyon ak jijman
- ke travay yo sitou entelektyèl epi varye nan karaktè (kòm opoze a woutin travay mantal, manyèl, mekanik oswa fizik)

Pa gen okenn kondisyon salè minimòm pou yon Anplwaye Pwofesyonèl.

Kouman yo kalkile pousantaj regilye èdtan pou travayè yo peye pou chak moso oswa pa salè?

Travayè agrikòl yo dwe peye 1½ fwa pousantaj regilye yo peye pou tout lè siplemantè yo te travay. Pousantaj regilye salè a pa ka mwens pase salè minimòm lan. Pousantaj regilye yon anplwaye a se kantite lajan ke travayè agrikòl la regilyèman peye pou chak èdtan nan travay. Lè yo peye yon travayè agrikòl sou yon baz ki pa èdtan (pa egzanp travay an pati, salè), yo jwenn pousantaj salè regilye pa èdtan an lè yo divize total èdtan yo te travay pandan semèn salè total travayè agrikòl la. Kote yon travayè fèm gen plizyè pousantaj nan salè, pousantaj regilye a se mwayèn pondere nan pousantaj miltip travayè a nan pèman pou semèn nan ki baze sou kantite èdtan travay nan chak pousantaj. Mwayèn pondere a se salè regilye total ki divize pa lè total ki te travay nan semèn lan. Pousantaj lè siplemantè a ka varye de semèn a semèn depann sou konbyen èdtan travayè agrikòl la te travay nan chak pousantaj salè. Sèten pèman yo pa fè pati pousantaj regilye a. Yo genyen ladan yo: peye pou depans ki fèt sou non patwon an, peman prim pou travay siplemantè, prim reyèl pou travay nan samdi, dimanch, ak jou ferye, bonis diskresyonè, kado, peman nan nati a nan kado nan okazyon espesyal, peman pou peryòd okazyonèl lè pa gen travay ki fèt akòz vakans, jou ferye, oswa maladi.

Èske patwon mwen ka pran kredi pou benefis majinal, tankou konje maladi peye, oswa bonis ki pa obligatwa nan pèman siplemantè mwen an?

Eksepte pou peye jou ferye ak diferans chanjman nan wikenn, avantaj majinal ak benefis diskresyonè yo pa gen dwa konpanse salè siplemantè yo dwe.

Èske patwon mwen oblije peye lè siplemantè nan yon travayè agrikòl ki travay plis pase 60 èdtan nan yon semèn kalandriye pandan y ap travay pou de anplwayè diferan sou yon lòd konjwen H-2A?

Travayè H-2A a gen dwa a lè siplemantè lè èdtan total travay yo depase 60 nan yon semèn kalandriye. Travayè etranje envite H-2A yo ak travayè agrikòl domestik yo ki travay dapre lòd travay ansanm H-2A a dakò pou travay pou tou de patwon yo pou kantite jou ak èdtan ki detaye nan kontra a. Anplwayè ansanm yo dakò pou yo respekte tèm ak kondisyon lòd travay sètifye a epi yo responsab ansanm pou nenpòt ki vyolasyon.

Èske patwon mwen toujou oblije peye lè siplemantè bay travayè agrikòl ki trete manje lòt fèm yo aprè 40 èdtan?

Wi. Anplwaye ki gen travay ki genyen ladan tretman, manyen, oswa anbalaj pwodwi agrikòl lòt fèm yo kouvri nan Lòd sou Salè Divè pou travay sa a epi yo dwe peye lè siplemantè apre 40 èdtan travay nan yon semèn.

Kilè patwon mwen dwe peye lè siplemantè a yon travayè agrikòl ki trete pwodwi ki pa soti nan pwòp fèm yo?

Patwon an dwe peye lè siplemantè apre 60 èdtan travay nan semèn kalandriye a, oswa si yo travay nan jou repo yo.

Èske patwon mwen oblije peye siplemantè pou mwen si mwen travay nan jou repo mwen an?

Wi. Travayè agrikòl ki volontèman dakò pou yo travay nan jou repo 5 yo dwe touche tan ak ½ pousantaj regilye pou èdtan yo te travay nan jou sa a, menm si yo pa te travay plis pase 60 èdtan nan semèn kalandriye sa a.

Èske yo dwe peye mwen “doub-siplemantè” si yo te deja travay plis pase 60 èdtan epi yo dakò pou yo travay nan jou repo yo?

Si travayè agrikòl yo travay plis pase 60 èdtan nan yon semèn kalandriye, yo dwe rekonpanse yo nan 1½ fwa pousantaj regilye yo pou èdtan travay ("estanda OT"). Travayè agrikòl yo tou gen dwa a pousantaj OT ("prim OT") pou nenpòt ki èd volontèman travay pandan jou repo yo. Sepandan, pa gen okenn pèman adisyonèl prim OT obligatwa si èdtan travayè la te deja depase 60 èdtan pou semèn kalandriye a.

Kilè patwon mwen oblije peye salè siplemantè?

Travayè agrikòl yo, kòm travayè manyèl, dwe peye salè nan lespas 7 jou aprè fen semèn pewòl kote yo touche yo.

Èske mwen ka mete akimile pèman pou lè siplemantè ke mwen kolekte de yon pèman nan fen sezon an?

Non. Tout salè, ki gen ladan salè siplemantè, yo dwe peye nan 7 jou soti nan fen semèn pewòl kote yo fè yo a.

Èske mwen ka pran tan konje olye pou yo peye plis èdtan?

Yon travayè agrikòl pa ka pran (oswa akimile) lè, souvan refere yo kòm konpansatwa ("comp") tan repo, olye pou yo peye yo salè siplemantè.

Kilè patwon mwen oblije peye lè anplis pou mwen si mwen travay nan jaden an ak nan kafe patwon an?

Travay Restoran kouvri pa Lòd Salè Endistri Ospitalite ak Se poutèt sa, patwon an dwe peye lè siplemantè apre 40 èdtan pa semèn nan 1½ fwa pousantaj regilye a nan salè. Travay restoran yo dwe peye nan yon pousantaj èdtan.

Èske bonis pwodiksyon, tankou yon bonis bon jan kalite lèt, enkli nan kalkil pousantaj regilye pou rezon siplemantè?

Sa depann de si bonis la se diskresyonè oswa ki non-diskresyonè. Èske bonis pwodiksyon, tankou yon bonis bon jan kalite lèt, enkli nan kalkil pousantaj regilye pou rezon siplemantè?

Èske patwon mwen gen pou pran randevou pou yon jou travayè agrikòl nan repo davans?

Lwa a pa egzije pou jou repo a pwograme davans. Jou repo a dwe deziyen e renouvlab, oswa li ka varye, epi yo ta dwe rive nan dènye a nan 7yèm jou a nan semèn kalandriye.

Eske mwen ka retire jou repo mwen?

Non, yon anplwaye pa ka renonse jou repo yo, men yon anplwaye ka volontèman dakò pou yo travay nan jou repo yo epi yo dwe peye lè siplemantè pou fè sa.

Èske patwon mwen oblije dokimante yon jou repo ki te bay?

Epitou, patwon ou dwe kenbe yon dosye egzat sou èdtan ou chak jou ak chak semèn.

Èske patwon mwen ka bay yon jou repo an ogmantasyon, oswa yon pati nan jou yo? Non, jou repo a dwe 24 èdtan repo youn apre lòt nan yon semèn kalandriye.

Ki kote mwen ka jwenn plis enfòmasyon? Pou enfòmasyon sou mizajou nan lwa travay la, tanpri rele **1-833-693-2767** (**833-NY-FARMS**) oswa vizite www.labor.ny.gov/FarmLabor.

Pou li lis konplè nou an nan Kesyon yo poze pi souvan ou ka vizite: **https://www.labor.ny.gov/immigrants/farm-laborers-fair-labor-practices-act/flflpa-frequently-asked-questions.pdf**.

SALÈ MINIMÒM LAW

Ki salè minimòm yo dwe peye mwen?

Ou dwe peye omwen salè minimòm federal la oswa salè minimòm leta a, kèlkeswa sa ki pi wo a, pou chak èdtan pou tan w ap travay, pa mwens. Si yo peye ou sou yon baz pousantaj an pati (pa panyen an oswa bushel), to a moso dwe rezilta nan pousantaj la salè minimòm èdtan oswa pi wo. Si ou pa touche pousantaj sa a, ou ka rele **888-525-2267** pou pote yon plent oswa kontakte Espesyalis Travay Agrikòl ou.

SALÈ MINIMÒM ETA NOUYÒK

Istorikman, salè minimòm Eta Nouyòk te menm oswa pi wo pase salè minimòm federal la. Salè minimòm nan Nouyòk se konsa:

Salè Minimòm Eta Nouyòk	
Lokal	**12/31/22***
Vil Nouyòk	**$15.00** /Lè
Long Island ak Westchester Co.	**$15.00** /Lè
Rès Eta Nouyòk?	**$14.20** /Lè*

* Ogmantasyon anyèl pou rès eta a ap kontinye jiskaske to a rive nan yon salè minimòm $ 15.

Kisa yo dwe peye mwen si mwen travay sou yon fèm ak travayè H-2A?

Si w fè yon travay diferan de travayè H-2A yo, yo dwe peye w omwen salè minimòm leta a pou tan w ap travay la. Si ou fè menm devwa ak travayè H-2A yo, yo dwe peye ou pi wo nan Pousantaj Salè Efè Negatif Oswa Salè Dominan yo, ke Depatman Travay Etazini mete. Si ou vle jwenn enfòmasyon sou salè efè negatif oswa salè dominan pou okipasyon ou, oswa ou enkyete w ke pousantaj salè w ap resevwa a pa kòrèk, kontakte espesyalis travay agrikòl ou an.

Èske yo ka peye minè mwens pase Salè minimòm lan?

Non, yo dwe peye minè omwen salè minimòm lan.

E si patwon mwen peye yon pati nan pousantaj la?

Si patwon an peye sou yon baz pousantaj an pati, to an pati a dwe sede yon salè egal oswa pi gran pase salè minimòm lan, menm lè anplwaye a se yon minè. Kalkil sa a dwe gen ladan tou lè siplemantè si total èdtan yo te travay depase 60 nan yon semèn. Pou plis enfòmasyon sou kalite travay minè yo ka fè, gade seksyon Travay Timoun lan pita nan manyèl sa a.

Èske patwon mwen ka chaje mwen pou manje?

Si patwon ou ba ou manje, patwon an ka dedwi $1.70 nan salè ou pou chak repa. Men, si ou se yon travayè imigran fèm sezonye ki touche mwens pase $ 254 chak de semèn (sof si ou chwazi pou ou pa travay), patwon ou pa gen dwa pran lajan pou manje.

Èske patwon mwen ka chaje mwen pou lojman?

Non, si ou se yon travayè agrikòl migran, patwon ou pa ka fè ou peye pou lojman oswa sèvis piblik, nan salè ou oswa pa yon frè apa.

Si ou se yon travayè sezon oswa pandan tout ane a, ak patwon ou bay lojman ak sèvis piblik kòm yon pati nan travay ou, sa ki annapre yo ka pran kòm yon kredi nan direksyon salè minimòm lan:

- $18.95 pou chak semèn pou yon chanm yon sèl-moun:
- $12.65 pou chak semèn pou yon chanm pataje
- $5.00 pou chak jou pou yon kay oswa yon apatman ak sèvis piblik pou yon sèl moun
- $8.00 pou chak jou pou yon kay oswa yon apatman ki gen sèvis piblik, si w ap viv avèk fanmi ou (si lòt manm nan fanmi ou ap viv avèk ou oswa travay pou menm patwon an, ou toujou peye sèlman $ 8.00 pou chak jou)

Patwon an ka pran nan salè ou sèlman dediksyon ki endike pita nan ti liv sa a anba tit "Dediksyon nan salè yo."

Èske mwen konsidere kòm yon travayè fèm si mwen travay nan yon kay procesna?

Yon moun k ap travay nan yon kay anbalaj se yon travayè fèm sèlman si tout pwodwi yo mete nan kay depo a vini plis:

- Sou menm fèm lan
- Pa menm kiltivatè/transfòmè ki posede depo anbalaj ak fèm lan

Si w ap manyen machandiz ki soti nan yon lòt fèm, travay sa a se pa travay fèm, epi yo dwe peye w lè siplemantè pou èdtan travay plis pase 40 nan yon semèn.

Ki kote mwen ka jwenn estanda debaz lojman travayè imigran yo dwe satisfè?

Si ou se yon travayè imigran fèm sezonye, ou ta dwe rele Biwo Depatman Sante Eta Nouyòk nan Sante Kominote Anviwonman ak Pwoteksyon Manje a nan **518-402-7600** oswa gratis nan **800-458-1158**.

Èske patwon mwen ka peye m 'ak pwodwi ki soti nan fèm lan (lèt, legim, fwi oswa ze)?

Wi, men sèlman si ou te dakò ak fòm pèman sa a.

Anplwayè an dwe apresye pwodwi yo nan pri magazen yo peye kiltivatè a pou yo, se pa pri magazen yo chaje kliyan yo.

Si mwen kouvri pa lwa federal, èske lwa eta a aplike pou mwen?

Wi. Ou toujou konplètman pwoteje pa lwa travay leta yo. Lwa ki pi pwoteje travayè yo, si li se eta oswa federal. Patwon ou dwe konfòme li avèk lwa ki bay pi gwo avantaj travayè a. Pa egzanp, si salè minimòm leta a pi wo pase salè minimòm federal la, patwon ou dwe peye pi gwo pousantaj la. Pou plis enfòmasyon sou lwa sou salè federal, kontakte biwo Depatman Travay Salè ak Lè Divizyon Lè ki pi pre a.

Konbyen èdtan mwen ka travay?

Si ou gen omwen 14 zan, pa gen okenn restriksyon sou konbyen èdtan ou ka travay nan yon fèm lè ou pa oblije ale nan lekòl la. Patwon an dwe konte tan vwayaj ant jaden oswa tan ap tann obligatwa kòm tan travay epi li dwe peye ou pou tout li. Patwon ou dwe di ou alekri nan akò travay ou konbyen èdtan ou espere travay chak jou ak chak semèn.

Èske mwen dwe resevwa yon pousantaj ki pi wo pou èdtan siplemantè?

Travayè agrikòl yo gen dwa a lè siplemantè si èdtan yo travay depase 60 nan yon semèn kalandriye.

Ki sa ki sou travayè nan depo anbalaj la oswa nan izin transfòmasyon an?

Travayè agrikòl nan depo anbalaj la oswa nan izin transfòmasyon yo gen dwa a lè siplemantè lè èdtan yo te travay depase 60 nan yon semèn kalandriye. Si yo pake oswa trete manje ki pa te grandi nan fèm patwon an, yo gen dwa a lè siplemantè lè èdtan yo te travay depase 40 nan yon semèn kalandriye.

E travayè ki nan yon fèm ki fè yo an detay?

Travayè nan fèm kote yo vann an detay yo gen dwa a lè siplemantè si èdtan yo te travay la depase 60 nan yon semèn kalandriye. Si kote yo ye a vann machandiz yo pa kiltive oswa yo pa pwodui nan fèm lan, travayè yo gen dwa a lè siplemantè si èdtan yo te travay depase 40 nan yon semèn kalandriye.

Si patwon mwen dwe mwen salè, ki jan pou mwen kolekte lajan sa a?

Lwa a di ke ou dwe resevwa tout salè ou nan jou regilye yo deziye an. Divizyon Nòm Travay ka ede ou kolekte lajan ki revyen a ou si yo te peye ou mwens epi ou ka fè yon reklamasyon salè lè ou kontakte biwo Divizyon Nòm Travay ki pi prè ou a nan **518-457-2730**. Yon lòt opsyon se depoze yon reklamasyon nan Tribinal Ti Reklamasyon an pou yon frè. Men, ou pa ka pouswiv tou de yon reklamasyon ak Divizyon Nòm Travay ak yon reklamasyon ak Tribinal Ti Reklamasyon an menm tan ak pou menm salè yo dwe ou. Ou ka chwazi sèlman youn nan remèd sa yo. Pou ranpli yon reklamasyon nan Tribinal Ti Reklamasyon yo, kontakte Biwo Grefye Konte lokal ou a pou enfòmasyon.

Pou enfòmasyon Adisyonèl, tanpri vizite **http://nycourts.gov/courthelp/Smallclaims/.**

LWA PREVANSYON VOL SALÈ

Nouyòk te adopte Lwa sou Prevansyon Vòl Salè, ki te elaji dwa anplwaye yo nan tout endistri yo, pou ede ak rekiperasyon salè ki pa peye oswa ki pa peye, epi pou ogmante penalite pou anplwayè ki pa respekte lwa travay yo.

Lwa sou prevansyon vòl salè mete ajou kondisyon sa yo:

Achiv-dosye: Mande pi sevè dosye-achiv ak kondisyon notifikasyon anplwaye pou anplwayè yo.

Koleksyon: Ogmante kantite lajan penalite adisyonèl, ke yo rekonèt kòm "domaj likide", ki ka aplike nan ant 25% ak 100% nan salè pèdi.

Penalite: Ogmantasyon penalite kriminèl paske ou pa peye salè minimòm jiska yon ane nan prizon ak ogmante penalite sivil pou ki pa konfòme jiska $ 10,000.

Lansè Alèt: Bay Depatman Travay Eta Nouyòk pouvwa pou pwoteje moun ki rapòte enkyetid nan espas travay yo kont vanjans nan ka vyolasyon lalwa travay la.

Èske mwen oblije gen yon akò travay?

Patwon ou oblije ba ou yon Avi sou Pèman ak Akò Travay, ke ou dwe siyen, pouw ka travay pou patwon sa. Chak patwon dwe enfòme travayè yo (ki gen ladan minè), alekri, sou kondisyon travay yo (akò travay la) lè yo anboche yo. Kontra sa a dwe endike pousantaj peman, èdtan travay, ak benefis, si genyen. Chak patwon dwe afiche yon kopi afich salè agrikòl minimòm kote anplwaye yo ka wè li fasil,

ansanm ak yon kopi yon akò travay jeneral ki aplike pou tout travayè yo. Nou gen akò travay vid nan paj Sèvis nou yo pou anplwayè agrikòl nan **https://labor.ny.gov/immigrants/agriculture-labor-program/services-for-agriculture-employers.shtm**.

Konbyen pèman mwen dwe ye?

Ou dwe resevwa pousantaj salè patwon ou te dakò pou peye, ki pa ta dwe janm mwens pase salè minimòm lan. Anplwayè ou dwe di ou pousantaj salè a, alekri, nan akò travay ou epi li dwe peye ou pou tout èdtan ou ap travay, ki gen ladan tan vwayaj ak tan ap tann yon fwa ou te rapòte nan travay pou jounen an.

Konbyen yo peye pou yon jèn ki poko gen 18 an?

Yon jenn travayè dwe peye omwen salè minimòm lan.

Kilè patwon mwen dwe peye mwen?

Patwon ou dwe peye travayè manyèl yo chak semèn nan jou salè yo deziyen regilyèman. Ou ka peye chak de semèn sèlman si yo peye ou jiska dat pou de semèn konplè yo.

Èske patwon mwen oblije di m ki jou yo pral peye mwen?

Wi. Lè yo anboche ou, patwon an dwe fè ou konnen, alekri, sou kantite lajan ou pral peye a epi ki jou se jou regilye peman chak semèn.

Patwon an dwe endike jou salè regilye a nan akò travay la. Yo dwe enfòme w davans si jou peman an ap chanje.

Kouman pou mwen konnen si mwen ap resevwa kantite lajan an dwat?

Chak fwa yo peye ou, patwon ou dwe ba ou yon deklarasyon salè (souch pèman) ki montre ki jan yo kalkile peman ou. Si lòt manm fanmi ou travay pou menm patwon an, yo dwe ba ou chak deklarasyon salè pa ou.

Ki enfòmasyon ki ta dwe enkli sou paystub mwen an?

Ou dwe resevwa yon deklarasyon salè (enprime oswa ekri paystub) chak fwa yo peye ou. Souch chèk la dwe montre:

- Si yo peye w pa moso travay:
- Gwosè a/pwa nan panye a, bokit, bin, oswa lòt veso
- Kantite kontenè sa yo ou te pwodwi pandan tan ou te travay la (peryòd peye)

- Non konplè, adrès, ak nimewo telefòn anplwayè a
- Non w
- Kantite total èdtan ou te travay
- Pri yo peye
- Salè ak tout taks
- Alokasyon legal oswa dediksyon
- Lajan total ou te resevwa (salè nèt)

Si ou pa dakò ak deklarasyon salè ou, kontakte biwo Divizyon Nòm Travay ki pi prè w la ki nan lis Kontak yo oswa kontakte Espesyalis Travay Agrikilti nan zòn ou an.

Èske mwen ka peye swa lajan kach oswa yon chèk?

Wi. Anplwayè yo ka peye travayè agrikòl swa an lajan kach oswa pa chèk. Ou ta dwe anmezi pou peye chèk ou pou tout montan lajan an, nan jou peman an epi san ou pa bezwen peye okenn frè nan bank lan oswa nenpòt lòt moun. Patwon an pa oblije ba ou yon tan apa pou w al chanje chèk ou.

Pou plis enfòmasyon sou Lwa sou Prevansyon Vòl Salè, vizite sit entènèt nou an nan **https://www.labor.ny.gov/workerprotection/laborstandards/employer/wage-theft-prevention-act.shtm**.

PÈMAN SALÈ

Chak kilè mwen dwe touche?

Seksyon 191.1a mande pou travayè manyèl yo dwe peye nan 7 jou apre fen semèn nan peye. Sa vle di travayè manyèl yo dwe peye chak semèn (avèk yon lag) oswa chak semèn (ki pa gen okenn lag). Si ou chwazi peye travayè ou chak de semèn, ou dwe peye sou katòzyèm jou a epi mete èdtan yo te travay jou sa a.

Ki enfòmasyon ki dwe sou souch chèk mwen an?

Ou dwe bay yon deklarasyon salè (enprime oswa ekri souch chèk) chak fwa ou peye anplwaye ou yo. Souch chèk la dwe montre:

- Non konplè, adrès ak telefòn patwon an
- Non anplwayè a
- Dat ki kouvri pa peryòd pèman an
- Kantite total èdtan ou te travay
- Pri yo peye
- Salè ak tout taks
- Alokasyon legal oswa dediksyon
- Salè total nèt

Si yo peye pa moso travay:

- Gwosè a/pwa nan panyen an, bokit, bin, oswa lòt veso
- Nimewo a nan resipyan sa yo pwodwi pandan peryòd pèman an

DEDIKSYON SALÈ

Ki dediksyon ki ka sòti nan salè m?

Sèl dediksyon ki ka sòti nan salè w se:

- Moun sa yo ke lalwa egzije sa, tankou sekirite sosyal, taks sou revni, ak tribinal-te bay lòd sekrè
- Moun ki benefisyè ou e ke ou otorize alekri, tankou prim asirans, ekonomi, oswa alokasyon pou manje oswa lojman, si lalwa pèmèt sa

Si ou se yon travayè ki pa imigran, patwon ou ka fè dediksyon nan kantite limite pou manje, lojman, ak sèvis piblik yo ba ou.

Gade nan paj 16 pou montan yo pèmèt yo.

Si ou se yon travayè migran, patwon ou pa ka fè okenn dediksyon pou lojman ak sèvis piblik yo ba ou.

Èske patwon mwen ka mande yon restitiye nan yon pati nan salè mwen an?

Non. Li kont lalwa pou patwon ou, kontraktè travay fèm ou, oswa nenpòt moun ki mande oswa aksepte yon pati nan salè ou an retou pou jwenn yon travay ou oswa kenbe ou nan travay sa a.

Si yon moun ap eseye fè sa, ou ka rapòte li nan biwo ki pi pre Divizyon Estanda Travay ki nan lis Kontak yo.

Èske patwon mwen ka fè dediksyon pou transpò?

Wi, si ou se yon travayè domestik, men se sèlman pou premye vwayaj la "nan," lè ou rive nan espas travay la, ak pou dènye vwayaj la "ki prale a," lè ou kite espas travay la pou sezon an. Ou dwe otorize dediksyon sa a alekri. Daprè lalwa Eta Nouyòk, patwon an pa ka fè ou peye plis pase 10% nan salè total ou chak semèn.

Travayè H-2A yo pa ka chaje pou transpò soti nan kote yo te orijin nan espas travay la oswa pou retounen soti nan espas travay la nan peyi lakay yo.

Pou aprann plis, kontakte biwo ki pi pre Depatman Travay Divizyon Lè ak Salè ki nan lis Kontak yo.

PERYÒD REPA AK LÒT REPO

Èske mwen dwe jwenn kenz minit poz?

Non. Yo ofri ti repo sèlman si patwon ou te dakò pou fè sa. Lalwa pa egzije repo oswa peryòd repo, men patwon ou ka deside bay yo. Yon ti repo se yon benefis ki dwe parèt nan akò travay ou si patwon an dakò pou bay yo.

Èske mwen gen dwa a yon peryòd manje pandan jounen travay mwen an?

An jeneral, si chanjman ou an pi gran pase sis (6) èdtan, lalwa egzije pou ou gen omwen yon peryòd repa 30 minit san enteripsyon.

Fwa sa a pa dwe (epi tipikman se pa) peye pa patwon ou. Sepandan, si yo rele ou nan travay pandan peryòd repa ou a ke ou jwenn mwens pase 20 minit nan tan repo, Lè sa a, ou dwe peye pou peryòd repa konplè ou.

Ki eksepsyon debaz yo nan peryòd repa 30 minit lan?

Gen kèk ka kote peryòd manje adisyonèl ak/oswa pi long yo obligatwa. Nan kèk ka, Komisyonè Travay Eta Nouyòk pèmèt sèten patwon diminye peryòd repa a pa mwens pase 20 minit si yo te jwenn yon pèmi espesyal.

Tanpri gade règleman Travay Nouyòk anba a:

Longè jounen travay	Longè Poz Manje
Orè Travay plis pase 6 èdtan epi pwolonje sou peryòd manje midi (11am - 2pm)	Omwen 30 minit, ant 11am ak 2pm
Travay kòmanse anvan 11am epi dire pase 7pm	Omwen 30 minit ant 11am ak 2pm, e omwen yon 20 minit anplis ant 5pm ak 7pm
Chanjman ki plis pase 6 èdtan epi kòmanse ant 1pm ak 6am	Omwen 60 minit (faktori); 45 minit (komès/lòt); nan moman travay la

Èske mwen jwenn yon sèl jou repo chak semèn?

Yo dwe bay anplwayè yo omwen yon jou (24 èdtan youn apre lòt) nan rès nan chak semèn kalandriye (Dimanch-Samdi). Anplwayè an dwe deziyen, epi fè travayè-a konnen davans, jou repo li-a, epi, depi sa posib, asire jou konje a konyenside ak yon jou tradisyonèl pou adorasyon relijye.

Eske mwen ka retire jou travay mwen?

Travayè agrikòl yo gen dwa travay volontèman pandan jou repo yo deziyen an, depi patwon an peye jou travay sa a nan pousantaj lè siplemantè a. Anplwayè yo dwe kenbe yon dosye chak semèn nan èdtan ak jou yo te travay.

Pou plis enfòmasyon sou repo ak peryòd repa, kontakte Depatman Travay Eta Nouyòk nan **518-457-2730**.

LÒT KONPANSASYON (BENEFIS/AMELYORASYON SALÈ)

Èske mwen ta dwe peye pou jou ferye, jou malad oswa vakans?

Ou ap peye pou benefis sa yo sèlman si patwon ou te dakò pou peye yo. Patwon an ka deside peye pou benefis sa yo tankou vakans, konje maladi, oswa jou ferye, men se pa yon egzijans. Sa a se yon benefis ki dwe parèt nan akò travay ou si patwon an dakò bay li epi li dwe onore.

Èske patwon an oblije bay pwoteksyon asirans konpansasyon travayè yo?

Kèlkeswa pewòl chak ane, tout patwon fèm, pwopriyetè ak operatè yo oblije bay pwoteksyon konpansasyon travayè yo pou anplwaye yo.

Èske mwen gen dwa pou pwoteksyon andikap ak Konje Familyal peye?

Anplwayè agrikòl yo, pwopriyetè yo ak operatè yo oblije bay benefis andikap Nouyòk yo ak kouvèti asirans Konje Familyal Peye pou travayè agrikòl ki kalifye yo. Gade **https://paidfamilyleave.ny.gov/** pou enfòmasyon sou kalifikasyon Konje Familyal Peye ak patisipe nan egzansyon patwon yo dwe bay moun ki kalifye yo.

Eske mwen genyen asirans chomaj?

Anplwayè yo oblije kontinye bay travayè agrikòl pwoteksyon asirans chomaj, ki gen ladan lidè ekipaj yo. Travayè Envite Etranje H-2A yo pra l eskli de asirans chomaj.

RÈGLEMAN AMELYORE KONT VANJANS

Lwa sou Prevansyon Vòl Salè pwolonje pwoteksyon yo anba Seksyon 215 Lwa Travay la, ki entèdi yon patwon fè vanjans kont yon anplwaye pou pote plent sou yon vyolasyon Lwa Travay:

- Menas, ki gen ladan rele oswa menase pou rele imigrasyon, yo enkli kòm fòm vanjans
- Li ilegal pou nenpòt moun fè vanjans, pa sèlman anplwayè a
- Anplwayè yo oswa ajan yo ka peye amann jiska $ 20,000 ak evalye yon lòt $ 20,000 nan domaj likide
- Yo ka bay patwon an lòd pou li retabli travay travayè a. Oswa patwon an ka oblije peye moun nan pou salè li pèdi oswa peye yon sòm fòfè nan plas re-entegrasyon an
- Vanjans pote penalite kriminèl pou plent anplwaye sou nenpòt seksyon nan lwa travay la
- Pwoteksyon an aplike a nenpòt ki travayè ki akize ke patwon an te fè yon bagay ke anplwaye a panse kraze yon lwa travay (Sa a aplike menm si anplwaye a se fè erè sou lwa a, si yo te aji nan bòn fwa. Li aplike menm si anplwaye a pa site yon pati espesifik nan lwa travay la.)

Lwa sa a pwoteje travayè yo menm si patwon an kwè mal travayè yo te fè yon plent

Kisa vanjans ye?

Vanjans se nenpòt aksyon ki afekte yon travayè negativman paske travayè sa a angaje nan yon aktivite ki pwoteje. Menm menase yon anplwaye kapab konsidere kòm vanjans. Men kèk egzanp sou aksyon vanjans ka gen ladan ranvwaye, sispansyon, transfere nan yon lòt chanjman, oswa yon rediksyon nan salè oswa èdtan.

Ki kèk nan aktivite pwoteje sa yo?

Anplwaye yo gen dwa pote plent bay patwon yo, Depatman Travay, oswa Pwokirè Jeneral la sou yon posib vyolasyon Lwa Travay la ak règleman yo pibliye anba li. Yo ka depoze yon plent sou vyolasyon posib sa yo, bay enfòmasyon sou kondisyon travay yo bay Depatman oswa Pwokirè Jeneral la, epi temwaye nan odyans oswa lòt pwosedi yo.

Èske reyèlman gen yon vyolasyon pou travayè a pwoteje?

Non. Si travayè a gen bon kwayans ke gen yon pwoblèm nan espas travay la, aktivite yo pwoteje.

Ki penalite posib pou vanjans?

Anplwayè yo oswa ajan yo ka peye amann jiska $ 20 000 ak evalye yon lòt $ 20,000 nan domaj likide Depatman Travay kapab mande pou reyenstale travayè a ak / oswa konpansasyon pou pèdi salè yo. Gen sanksyon kriminèl potansyèl men sa yo ta dwe pouswiv pa yon ajans ki pa Depatman Travay.

E si mwen gen nenpòt lòt kesyon sou Lwa sou prevansyon vòl salè?

Ou ka imèl kesyon ou yo nan **Ask.LSask@labor.ny.gov**

RÈGLEMAN PREVANSYON ASÈLMAN SEKSYÈL:

Lwa Travay Eta Nouyòk egzije pou chak patwon nan Eta Nouyòk pou adopte yon politik prevansyon asèlman seksyèl. Anplwayè pa adopte modèl fòmasyon ke Depatman Travay Leta a ak Divizyon Dwa Moun devlope a dwe asire ke fòmasyon ke yo itilize satisfè oswa depase nòm minimòm sa yo.

Règleman an dwe:

- Entèdi tizonay seksyèl ki konsistan avèk gidans ki soti nan Depatman Travay an konsiltasyon avèk Divizyon Dwa Moun
- Bay egzanp konduit ki entèdi ki ta reprezante konpòtman tizonnay seksyèl ilegal
- Enkli enfòmasyon sou dispozisyon legal federal ak leta yo konsènan tizonnay seksyèl, solisyon ki disponib pou viktim asèlman seksyèl, ak deklarasyon ki ka aplikab ak lwa lokal yo
- Gen ladan l yon fòmilè plent
- Gen ladan l yon pwosedi pou envestigasyon alè ak konfidansyèl ki garanti yon pwosedi regilye pou tout pati
- Enfòme anplwaye de dwa de rekou yo e tout foròm disponib pou jije plent asèlman seksyèl de manyè administratif ak jiridik

- Deklare klèman ke asèlman seksyèl konsidere kòm yon fòm move konduit anplwaye e ke sanksyon yo pral ranfòse kont moun ki angaje nan asèlman seksyèl ak kont pèsonèl sipèvizè ak administrasyon ki fè espre pèmèt konpòtman sa yo kontinye
- Klèman endike ke reprezay kont moun ki plenyen de asèlman seksyèl oswa ki temwaye oswa ede yon ankèt oswa genyen yon pwosedi asèlman seksyèl ilegal

FÒMILÈ PLENT

Lwa Travay Eta Nouyòk egzije pou tout anplwayè adopte yon politik asèlman seksyèl ki gen ladan yon fòm plent pou anplwaye yo rapòte ensidan swadizan asèlman seksyèl.

EKZIJANS PREVANSYON ARASMAN SEKSYÈL ETA NOUYÒK

Asèlman seksyèl se yon fòm diskriminasyon seksyèl epi li ilegal daprè lalwa federal, eta, ak (kote li aplikab) lokal lalwa. Tizonnay seksyèl gen ladan tizonnay ki baze sou sèks, oryantasyon seksyèl, pwòp tèt ou idantifye oswa konnen sèks, ekspresyon sèks, idantite seksyèl ak estati a ke yo te transganr.

Asèlman seksyèl gen ladan konduit endezirab ki se swa nan yon nati seksyèl, oswa ki dirije vè yon moun akoz de sèks moun sa a lè:

- Konpòtman sa a gen objektif oswa efè san rezon entèfere ak pèfòmans travay yon moun oswa kreye yon anviwònman travay la yon entimidasyon, ostil oswa ofansif, menm si moun ki pote plent la se pa li ke yo te vize nan asèlman seksyèl la
- Jan de konduit sa yo fèt swa klèman oswa enplisitman yon tèm oswa kondisyon travay
- Soumisyon an oswa rejè konpòtman sa yo sèvi kòm baz pou desizyon travay ki afekte travay yon moun

Yon anviwònman travay ki gen tizonnay seksyèl gen ladan, men se pa sa sèlman mo, siy, blag, tour, entimidasyon, oswa vyolans fizik ki gen yon nati seksyèl oswa ki dirije nan yon

endividyèl paske nan fè sèks moun sa a. Asèlman seksyèl tou konsiste kòm nenpòt avans vèbal oswa fizik, deklarasyon seksyèl eksplisit, deklarasyon oswa remak seksyèl ki fèt pa yon moun ki ofansif oswa chokan anvè benefisyè a, ki lakòz moun nan pa konfòtab oswa santi ke li imilyasyon, ki entèfere ak pèfòmans travay moun nan.

Asèlman seksyèl rive tou lè yon moun ki gen otorite eseye echanje benefis travay pou favè seksyèl. Sa ka gen ladan anbochaj, pwomosyon, travay kontinye oswa nenpòt lòt tèm, kondisyon oswa privilèj travay. Sa yo rele tou "quid pro quo" tizonnay.

Tizonnay seksyèl se yon fòm diskriminasyon nan espas travay e li kont lalwa. Tout anplwaye gen yon dwa legal nan yon espas travay san tizonnay seksyèl e patwon yo dwe angaje yo nan yon anviwònman travay san diskriminasyon.

Règleman Prevansyon Asèlman Seksyèl: Lwa Travay Eta Nouyòk egzije pou chak patwon nan Eta Nouyòk adopte yon politik prevansyon asèlman seksyèl. Anplwayè pa adopte modèl fòmasyon ke Depatman Travay Leta a ak Divizyon Dwa Moun devlope a dwe asire ke fòmasyon ke yo itilize satisfè oswa depase nòm minimòm sa yo. Règleman an dwe:

- Entèdi tizonay seksyèl ki konsistan avèk gidans ki soti nan Depatman Travay an konsiltasyon avèk Divizyon Dwa Moun
- Bay egzanp konduit ki entèdi ki ta reprezante konpòtman tizonnay seksyèl ilegal
- Enkli enfòmasyon konsènan dispozisyon legal federal ak leta yo konsènan tizonnay seksyèl, solisyon ki disponib pou viktim asèlman seksyèl, ak deklarasyon ki ka aplikab ak lwa lokal yo
- Gen ladan l yon fòmilè plent
- Gen ladan l yon pwosedi pou envestigasyon alè ak konfidansyèl ki garanti yon pwosedi regilye pou tout pati
- Enfòme anplwaye de dwa de rekou yo e tout foròm disponib pou jije plent asèlman seksyèl de manyè administratif ak jiridik
- Deklare klèman ke asèlman seksyèl konsidere kòm yon fòm move konduit anplwaye e ke sanksyon yo pral ranfòse kont moun ki angaje nan asèlman seksyèl ak kont pèsonèl sipèvizè ak administrasyon ki fè espre pèmèt konpòtman sa yo kontinye
- Klèman endike ke reprezay kont moun ki plenyen de asèlman seksyèl oswa ki temwaye oswa ede yon ankèt oswa genyen yon pwosedi asèlman seksyèl ilegal

Kondisyon pou Fòmasyon Prevansyon Tizonnay Seksyèl:

Chak anplwayè nan Eta Nouyòk gen kounye a obligasyon pou bay anplwaye yo fòmasyon prevansyon tizonnay seksyèl. Yon konpayi ki pa sèvi ak modèl fòmasyon ke Depatman Travay Eta a ak Divizyon Dwa Moun devlope a dwe asire ke fòmasyon ke yo itilize satisfè oswa depase estanda minimòm sa yo. Modèl materyèl fòmasyon yo disponib pou anplwayè yo telechaje. Fòmasyon an dwe:

- Rete Entèraktif
- Gen ladan l yon eksplikasyon sou tizonnay seksyèl ki konsistan avèk gidans ki soti nan Depatman Travay an konsiltasyon avèk Divizyon Dwa Moun
- Gen ladan l egzanp konduit ki ta reprezante konpòtman tizonnay seksyèl ilegal
- Enkli enfòmasyon konsènan dispozisyon legal federal ak leta yo konsènan tizonnay seksyèl ak remèd ki disponib pou viktim asèlman seksyèl.
- Enkli enfòmasyon konsènan dwa retou anplwaye yo ak tout fowòm ki disponib pou jijman plent yo
- Gen ladan enfòmasyon ki adrese konduit pa sipèvizè ak nenpòt lòt responsablite pou sipèvizè sa yo

Chak anplwaye dwe resevwa fòmasyon sou yon baz anyèl.

Fòmasyon Videyo: Eta Nouyòk te kreye videyo modèl fòmasyon ki disponib sou entènèt nan lyen ki anba yo. Videyo sa yo, ke ou ka gade via YouTube oswa telechaje, satisfè tout kondisyon fòmasyon minimòm eta eksepte yon sèl: videyo yo pou kont yo pa konsidere kòm entèaktif. Si patwon ou ap itilize videyo sa a pou ranpli kondisyon fòmasyon yo, yo dwe tou:

- Poze kesyon anplwaye yo kòm yon pati nan pwogram lan
- Akomode kesyon yo mande anplwaye yo, ak repons yo bay nan yon fason apwopriye
- Mande enfòmasyon sou anplwaye yo sou fòmasyon an ak materyèl yo prezante

Pandan pòsyon entèaktif sa a, anplwayè yo ta dwe prepare yo pou yo adrese kesyon ou yo ki gen ladan ki gen ladan moun ki espesifik nan endistri yo, kesyon sou pwosesis rapò òganizasyon an ak kesyon sou ki jan ka ipotetik ta dwe okipe.

Fòmasyon Prevansyon asèlman seksyèl Pati 1: https://www.youtube.com/watch?v=sL7LwBsV9bM

Fòmasyon Prevansyon Tizonnay Seksyèl Pati 2: Etid Ka https://www.youtube.com/watch?v=1za7gs9S2H0

PREVANSYON TIZONNAY SEKSYÈL KESYON YO POZE SOUVAN

Mwen panse mwen seksyèlman asele. Kisa mwen ta dwe fè?

Si ou kwè ke ou te seksyèlman arase, ou ta dwe rapòte konpòtman sa a bay patwon ou, ajans tanporè oswa ajans plasman kote ou ye a. Si patwon ou se li ki ap arase ou an, oswa ou pa kwè kouman patwon ou ap reyaji, ou ka kontakte Divizyon Dwa Moun Eta Nouyòk. Divizyon Dwa Moun ka pran plent epi mennen ankèt.

Ou kapab tou, an menm tan oswa imedyatman, depoze yon plent nan Divizyon Dwa Moun Eta Nouyòk. Tanpri sonje: yo dwe depoze yon plent nan Divizyon Dwa Moun nan yon ane swadizan zak diskriminatwa a (nan lespas twa zan, pou asèlman seksyèl sèlman, apati 12 Out 2020). Pou plis enfòmasyon, gade bwochi Divizyon an ki titre "**Tizonnay Seksyèl**."

Kouman mwen ka pote yon plent nan Divizyon Dwa Moun?

Gen plizyè fason pou pote yon plent nan Divizyon an:

Pou enfòmasyon sou fason pou pote yon plent, vizite: **www.dhr.ny.gov/complaint** oswa rele **1-888-392-3644**

Ou ka vizite Divizyon Biwo Dwa Imèn epi pote yon plent an pèsòn: **https://dhr.ny.gov/contact-us**

Èske anplwayè mwen kapab fè vanjans kont mwen si mwen pote plent?

Lwa sou Dwa Moun Nouyòk entèdi vanjans pou fè yon plent entèn pou patwon w lan, oswa pou depoze yon plent nan Divizyon Dwa Moun yo. Si ou santi ke vanjans fèt kont ou, ou ta dwe kontakte Divizyon an epi depoze yon plent.

Èske anplwayè mwen an kouvri pa Lwa sou Dwa Moun?

Wi. Lwa sou Dwa Moun mande pou TOUT anplwayè nan Eta Nouyòk, kèlkeswa kantite anplwaye yo, pou ofri yon espas travay san tizonnay seksyèl.

Ki jan asèlman an dwe grav anvan mwen ka pote plent?

Tribinal yo te deja egzije ke asèlman te dwe "grav oswa omniprésente" anvan li te ilegal. Apati 11 oktòb 2019, sa te chanje pa yon amannman nan Lwa sou Dwa Moun, se konsa ke tizonnay ilegal si li se yon bagay pase "ti kras ti kras oswa enkonvenyan trivial."

Èske patwon mwen oblije bay avi a, règleman ak fòmasyon nan lang ki pa angle?

Wi. Anplwayè yo dwe bay anplwaye yo materyèl sa yo tou de nan lang angle ak nan lang prensipal yon anplwaye si li se Panyòl, Chinwa, Koreyen, Polonè, Ris, Kreyòl Ayisyen, Bengali oswa Italyen.

Moun ki pa anplwaye nan yon Espas Travay:

Mwen dirèkteman anplwaye pa konpayi kote mwen te arase a, èske mwen toujou asire?

Moun ki pa anplwaye, tankou kontraktè, kontraktè, fournisseurs, konsiltan, oswa nenpòt moun ki bay sèvis nan espas travay la, yo pwoteje tou kont asèlman (ak lòt aksyon diskriminatwa) nan yon kote yo ap travay. Moun ki pa anplwaye yo ki asire gen ladan moun ki souvan refere yo kòm kontraktè endepandan, travayè "gig" ak travayè tanporè. Epitou enkli moun ki bay reparasyon ekipman, sèvis netwayaj, oswa nenpòt lòt sèvis ki ofri daprè yon kontra avèk konpayi a.

Mwen travay pou yon konpayi ki fè antretyen e mwen netwaye biwo yo nan yon biznis. Yon anplwaye nan bilding lan, ki pa ap travay pou biznis mwen ap fè pwòpte pou li a, ap mande m tanzantan pou mwen sòti ak li. Mwen pa renmen konpòtman sa a. Kisa mwen ka fè?

Anplwayè w la ak biznis la ki opere nan espas travay ou a tou de oblije bay ou yon espas travay ki pa genyen tizonnay. Ou ta dwe rapòte konduit la nan espas travay biznis la, epi a pwòp anplwayè ou. Tout de responsab pou adrese pwoblèm nan. Si ou pa FÈ konfyans ki jan patwon ou pral reyaji, ou ka depoze yon plent tou nan Divizyon Dwa Moun.

Moun ki ap repare machin kopi an toujou ap fè blag seksyèl ki boulvèsan pou mwen. Bòs mwen di ke li pa ka fè anyen pou sa.

Anplwayè ou oblije bay yon espas travay ki pa genyen tizonnay seksyèl, kèlkeswa ki moun ki arasè a. Patwon ou oblije pran aksyon

apwopriye ki baze sou plent ou a. Si ou pa kwè jan patwon ou ap reyaji, ou dwe tou depoze yon plent nan Divizyon Dwa Moun.

Yon travayè tanporè di mwen istwa seksyèl klè sou "randevou" li genyen regilyèman. Mwen plenyen, men sipèvizè mwen di ke li pa gen okenn otorite sou moun tanporè yo.

Sipèvizè ou oblije pran plent ou a epi rapòte li bay yon moun ki ka envestige epi fè aksyon korektif. Ou ka pote plent ba yon lòt sipèvizè oswa manadjè nan konpayi ou a, oswa ou ka depoze yon plent nan Divizyon Dwa Moun, oswa ou ka fè tou de.

Mwen travay kòm yon kontraktè endepandan, e anpil nan travay mwen an fèt nan lokal yo nan biznis la. Sepandan, lè mwen vini nan biwo a pou rankontre ak moun ki sipèvize travay mwen an, li eseye kòmanse yon pale de relasyon seksyèl avè m. Li se sèl moun nan biznis la ke mwen gen kontak ak, epi mwen pa konnen ki jan pou mwen pote plent.

Yo ankouraje anplwayè yo pou yo afiche epi pou yo fè règleman yo sou Prevansyon Tizonnay Seksyèl disponib. Ou ka pote plent ba yon sipèvizè oswa manadjè nan konpayi a, depoze yon plent nan Divizyon Dwa Moun, oswa ou ka fè tou de.

RÈGLEMAN SOU SEKIRITE AK SANTE

DLO POTAB

Èske patwon mwen dwe bay dlo pou bwè tou pre espas travay mwen an?

Wi. Yon patwon ki itilize travayè agrikòl peye oswa travayè nan pwosesis manje dwe bay dlo potab ak tas jetab tou pre kote travay ou a epi san frè pou anplwaye yo.

SANITASYON TÈREN

Èske patwon mwen dwe bay twalèt nan jaden an?

Wi. Daprè lalwa Eta Nouyòk, patwon an dwe bay twalèt ak enstalasyon pou lave men epi, si sa nesesè, transpò pou yo.

enstalasyon pou lave men pou chak 20 travayè. Tou de inite yo dwe:

- Menm kote
- Nan yon distans mache 0.402336 kilomèt
- Si tèren an enpratikab, nan yon pwen ki pi pre kote yon otomobil gen aksè.

Si mwatye oswa plis nan 20 travayè yo se fanm, dwe gen yon sèl twalèt ki deziyen pou gason ak youn pou fanm yo. Chak moun dwe make avèk yon siy ki apwopriye.

Si patwon ou pa bay dlo pou bwè tou pre kote travay ou oswa twalèt ak enstalasyon pou lave men ou, rele biwo ki pi pre Divizyon Estanda Travay ki nan lis Kontak yo oswa kontakte Espesyalis Travay Agrikilti nan zòn ou an.

SEKIRITE PESTISID

Daprè lalwa eta a, ou gen dwa pou konnen sou efè sante nenpòt pwazon nan sit travay ou. Anplwayè ou dwe mete kanpe yon pwogram edikasyon ak fòmasyon pou ou si yo itilize materyèl danjere tou pre ou.

Daprè lalwa federal, patwon yo dwe pale travayè yo sou danje ki genyen nan pwodwi chimik yo nan espas travay la. Moun ki itilize pestisid nan travay la dwe sètifye oswa sipèvize pa yon aplikatè sètifye.

Pou plis enfòmasyon, rele Depatman Konsèvasyon Anviwonman Eta Nouyòk nan **518-402-8788** oswa biwo federal OSHA ki pi pre a gratis nan **800-321-6742**.

LWA ANREJISTREMAN IMIGRAN NOUYÒK

SÈTIFIKA ENSKRIPSYON (PWODIKTÈ/TRANSFÒMATÈ)

Yon Kiltivatè oswa yon Pwosesè ki anboche senk oswa plis imigran ki soti nan eta a, ki pa enkli travayè H-2A, dwe jwenn yon Sètifika Enskripsyon, menm si yo itilize yon kontraktè travayè agrikòl pou rekritman ak anbochaj.

SÈTIFIKA ENSKRIPSYON (KONTRAKTÈ TRAVAY FÈM)

Yon kontraktè travayè agrikòl ki mete senk oswa plis imigran ki soti nan eta a pou travay sou fèm yo dwe jwenn yon sètifika enskripsyon. Chak aplikasyon pou yon Sètifika dwe siyen pa kiltivatè a apre kontraktè travayè agrikòl la te siyen li.

Kisa yon Kontraktè Travay Agrikòl ye?

Yon kontraktè travayè agrikòl se yon moun oswa yon biznis ki chaje yon frè pou rekrite, transpòte, founi, oswa anboche imigran travayè agrikòl sezonye pou travay pou yon fèm oswa biznis pwosesis manje. Travay agrikòl

Kontraktè pouvwa gen yon lidè ekipaj ki sipèvize travayè yo oswa pouvwa gen yon konpayi byen lwen ki pa gen okenn reprezantan sou sit. Kontraktè Travay Agrikòl lan dwe enskri nan Depatman Travay Eta Nouyòk, ki bay yon Sètifika Enskripsyon.

Ki sa ki se yon Sètifika Enskripsyon?

Yon Sètifika Enskripsyon se yon kat ofisyèl ki pèmèt yon kontraktè travayè agrikòl bay travayè imigran travayè sezonye yo bay patwon ki gen non li sou kat la. Kontraktè Travay Agrikòl lan dwe gen yon sètifika pou chak fèm oswa biznis pwosesis manje yo sèvi. Pou aplike pou sètifika sa a, Kontraktè Travay Agrikòl lan dwe bay Depatman Travay Eta Nouyòk enfòmasyon sou kondisyon travay ak lavi travayè yo.

Kiyès ki peye Kontraktè Travay Agrikòl

Patwon an peye frè kontraktè travayè agrikòl la sou pwòp depans patwon an. Li ilegal pou travayè yo peye yon patwon oswa yon kontraktè travayè agrikòl pou jwenn yon travay oswa pou kenbe youn. Kiltivatè a pa ka pran lajan nan salè ou pou peye kontraktè travayè agrikòl la

Èske kontraktè travayè agrikòl la kapab chaje mwen pou sèvis ke yo bay?

Non. Kontraktè Travay Agrikòl lan pa kapab peye pou:

- Chanje chèk
- Transpò
- Lojman
- Jwenn yon travay pou ou

Enskripsyon gratis nan Eta Nouyòk. Ou ka jwenn fòm enskripsyon Pwosesè Kiltivatè ak travayè Agrikòl nan:

https://labor.ny.gov/workerprotection/laborstandards/wpcpu.shtm

TRAVAY TIMOUN

Gen anpil tip "sètifika travay" oswa "pèmi travay" pou minè ki poko gen laj 18 an (souvan refere yo kòm "papye travay") nan travay nan yon varyete de endistri yo. Nan ti liv sa a, se sèlman Pèmi Travay Agrikòl yo pral diskite.

KESYON YO POZE PI SOUVAN SOU TRAVAY TIMOUN

Èske timoun ki gen laj 12-13 ka fè travay fèm?

Wi. Yo ka anplwaye sèlman nan:

- Rekòt a-la-men berries, fwi, ak legim, epi yo dwe gen yon pèmi travay fèm

- Travay pou paran oswa gadyen, nan moman lekòl la pa nan sesyon, nan fèm kay la oswa nan lòt travay deyò ki pa fè pati yon komès, biznis, oswa sèvis (kalite travay sa a pa mande pou yon pèmi travay)
- Ede yon paran, matant, tonton, granparan oswa gadyen kap vann pwodui ki soti nan pwòp fèm yo nan yon fèm yo posede oswa lwe pandan tan lekòl la pa nan sesyon (minè a dwe avèk paran an oswa gadyen an oswa gen pèmisyon ekri pou yo fè sa a; sa a ki kalite travay pa mande pou yon pèmi travay)

Ki kalite papye travay ki nesesè pou travay nan jaden?

Travayè ki poko gen 16 an dwe jwenn youn nan Pèmi Travay Agrikòl sa yo:

Pèmi Travay Agrikòl AT-24: yon pèmi jòn pou timoun 14 ak 15 zan. Pèmi sa a pèmèt minè sa yo travay anvan ak apre lekòl, nan wikenn ak pandan vakans yo. Pa gen limit sou èdtan yo ka travay.

Pèmi Travay Agrikòl AT-25: yon pèmi blan pou timoun 12 ak 13 zan. Pèmi sa a pèmèt minè sa yo travay nan rekòt fwi a-la-men, berries ak legim. Yo ka travay sèlman kat (4) èdtan pa jou konsa:

- De Jounen Travay la 20 Jen ant 9 AM ak 4 PM
- De 21 Jen a Jounen Travay la ant 7 AM ak 7 PM

Minè a (laj 12-15) dwe ak yon paran oswa gadyen oswa bay patwon an konsantman alekri nan men paran an bay patwon an.

Èske minè ki gen laj 14-15 ka fè travay agrikòl?

Wi. Minè 14 ak 15 lane ki gen laj ka fè travay agrikòl ki pa entèdi pa règleman pou timoun ki poko gen laj 16 lane. Pa gen okenn restriksyon sou lè yo ka travay, eksepte ke yo ka pa travay pandan lè lekòl yo. Yon pèmi Travay Agrikòl KE lekòl bay epi chak anplwayè siyen.

Èske minè ki gen laj 16-17 ka fè travay agrikòl?

Wi. Minè 16 ak 17 ane ki gen laj ka fè nenpòt ki tip travay agrikòl pa entèdi pa règleman pou timoun ki gen mwens pase 18 lane. Pa gen okenn restriksyon sou lè yo ka travay, eksepte ke yo ka pa travay pandan lè lekòl yo. Yon pèmi travay fèm pa obligatwa pou gwoup laj sa a.

Èske minè pèmèt yo fè tout kalite travay nan jaden?

Non. Eta Nouyòk ak règleman Federal entèdi travay ki danjere oswa ki ka lakòz aksidan sou minè ki poko gen 18 (Eta) ak ki poko gen 16 (Federal). Gen kèk eksepsyon nan règ sa a (gade pwochen paj la).

TRAVAY KI ENTÈDI NAN ETA NOUYÒK *

Pa gen moun ki poko gen 18 an ki ka travay oswa ede nan bagay sa yo:

- Travay konstriksyon, ki gen ladan operasyon demolisyon, demolisyon, twati, oswa fouye ak penti oswa netwayaj eksteryè nan yon estrikti bilding ki sòti nan yon sifas ki wo
- Operasyon si ameto ki an won, si ameto long, ak giyotin
- Nan oswa sou yon etablisman kote yo anbale vyann oswa plant
- Operasyon travay bwa ak ekipman a motè, fòmaj, fouye metal, taye metal, boulanjri, oswa machin ki pwodwi papye
- Fonksyon Aparèy a motè pou leve bagay
- Fabrikasyon brik, mozayik, ak lòt pwodwi menm jan an
- Ekspozisyon nan sibstans ki sou radyo-aktif oswa radyasyon iyonizan, oswa ekspoze a silica oswa lòt pousyè danjere
- Ekspozisyon nan sibstans ki sou radyo-aktif oswa radyasyon iyonizan, oswa ekspoze a silica oswa lòt pousyè danjere
- Nan min oswa an koneksyon avèk yon min oswa karyè
- Nan min oswa an koneksyon avèk yon min oswa karyè
- Nan swen oswa operasyon nan yon asansè machandiz oswa pasaje, eksepte ke yon minè ki gen plis pase 16 ka opere otomatik, asansè kontwòl bouton pouse
- Nan fabrikasyon, anbalaj, oswa estoke eksplozif, oswa nan itilizasyon oswa livrezon eksplozif
- Opere oswa itilize nenpòt emri, tripoli, wouj, korendon, wòch, Silisyòm carbure, oswa nenpòt ki abrazif, oswa emri polisaj oswa
- poli wou, kote atik an metal yo fèt oswa iridium yo fabrike
- Ajiste koura nan machin oswa netwaye, grese, oswa siye machin
- Anbalaj penti, koulè sèk, oswa koulè ki tire sou wouj oswa blan
- Prepare nenpòt konpozisyon kote yo itilize asid danjere oswa pwazon

- Opere chodyè vapè ki sijè a Seksyon 204 nan Lwa sou Travay la
- Nan enstitisyon penal oswa koreksyonèl, si travay la gen rapò ak prizon oswa swen prizonye oswa prizonye yo

EKSEPSYON

Règ sa yo pa aplikab a:

- Travayè ki gen mwens pase 18 an ki se apranti endividyèlman anrejistre nan Depatman Travay anrejistre pwogram aprantisaj
- Elèv k ap aprann ki enskri nan pwogram fòmasyon pwofesyonèl koperativ rekonèt
- Estajyè nan pwogram fòmasyon apwouve nan travay la
- Travayè 16 oswa 17 lane ki te konplete fòmasyon kòm yon elèv k ap aprann oswa fòme nan yon pwogram apwouve fòmasyon nan travay la
- Travayè 16 oswa 17 ane fin vye granmoun ki te konplete yon pwogram fòmasyon bay pa yon lekòl piblik oswa yon enstitisyon ki pa gen pwofi ki gen ladan Depatman Travay Eta Nouyòk enstriksyon sekirite apwouve

* Sous Pati 190 Tit 12 nan Konpilasyon Ofisyèl Kòd yo, Règ yo, ak Règleman nan Eta Nouyòk (Site kòm 12 NYCRR 190) 24 Jiyè 2009

TRAVAYÈ AGRIKÒL (KI POKO GEN 16 ZAN)

Anplis de sa, gen yon Lòd Federal Okipasyon Azade ki kouvri minè ki gen mwens pase 16 ane ki angaje nan travay fèm. Lòd la bay lis 16 travay entèdi pou minè ki gen mwens pase 16 ane ki gen laj, ki gen ladan k ap travay ak sèten machin agrikòl ki sèvi ak kouran, opere yon traktè ki gen plis pase 20 PTO puisans, ak travay avèk eksplozif oswa pwodwi chimik sèten.

Règleman sa yo sou travay timoun nan fèm yo pa aplike pou minè ki travay nan yon fèm posede oswa dirije pa paran yo oswa pou elèv ki nan yon pwogram fòmasyon edikasyon pwofesyonèl rekonèt. Anplis de sa, gen egzanpsyon pou manm 4-H ki te konplete sèten pwogram fòmasyon ak elèv ki nan lòt pwogram apwouve fòmasyon ak edikasyon fèm.

Si règleman federal yo pi fò oswa plis pwoteksyon pase règleman leta yo, lè sa a règleman federal yo aplike.

KESYON YO POZE PI SOUVAN

Ki moun ki ka bay papye travay?

Lekòl yo bay elèv yo papye travay sou demann. Pitit ou a ka jwenn enfòmasyon sou jwenn papye travay nan biwo lekòl la. Si pitit ou pa ale lekòl, oumenm oswa pitit ou ka kontakte nenpòt lekòl segondè nan Eta Nouyòk.

Èske papye travay yo obligatwa pou minè ki soti nan lòt leta?

Wi. Tout minè 12 a 15 ane ki vle fè travay nan fèm nan Eta Nouyòk, kèlkeswa kote yo soti, dwe jwenn papye travay pou yo ka travay. Lè travay yo ka chanje si chanjman yo afiche nan orè a.

Èske ou gen pou jwenn yon pèmi travay agrikòl pou chak travay?

Non. Ou ka itilize yon pèmi travay nan jaden pou plis pase yon sèl djòb nan menm kalite travay la, men chak patwon dwe siyen li. Pèmi an rete valab toutotan minè a nan gwoup laj ki kouvri a.

AFICHAJ DISPOZISYON YO

Patwon an dwe fè yon orè pou tout minè epi afiche yon kote moun ka wè. Orè a montre lè minè yo kòmanse epi fini travay. Lè travay yo ka chanje si chanjman yo afiche nan orè a.

Ki jan yon minè ka jwenn èd ak yon pwoblèm nan espas travay yo?

Minè a, oswa yon paran oswa gadyen nan non yo, ka jwenn konsèy oswa pote yon plent lè yo kontakte biwo ki pi pre nan Depatman Travay Etazini, Divizyon Salè ak Lè oswa Depatman Travay Eta Nouyòk, Divizyon Estanda Travay.

PLIS ENFÒMASYON

Pou plis enfòmasyon sou sètifika travay ki gen ladan Pèmi Travay Farm, kontakte yon lekòl segondè lokal oswa vizite sit entènèt Depatman Edikasyon eta a nan **www.p12.nysed.gov/sss/pps/workingpapers**.

ASIRANS CHOMAJ

Asirans Chomaj se yon benefis lajan lalwa bay travayè ki pèdi travay yo san se pa okenn fòt pa yo. Pou kalifye, moun ki pap travay la dwe pare, dispoze e kapab travay. Pèman yo ede moun ki pap travay ak obligasyon finansye yo pandan y ap chèche yon lòt travay.

Èske Asirans Chomaj kouvri travay fèm mwen an?

Wi, travay agrikòl ou kouvri pa Asirans Chomaj. Ou kalifye, menm si ou te travay nan plis pase yon eta. Asirans Chomaj pa disponib pou travayè H-2A yo.

Kouman pou mwen konnen si mwen asirel?

Si ou pèdi travay ou epi ou vle konnen si ou kalifye pou benefis asirans chomaj, rele liy gratis nou an nan **888-209-8124**. Swiv enstriksyon vokal yo pou aplike. Nou ofri sèvis nan anpil lang nan sèvis telefòn lan. Ou ka aplike tou sou sit entènèt nou an: **www.labor.ny.gov**.

Èske mwen oblije peye kontribisyon Asirans Chomaj?

Non, se pa nan Eta Nouyòk. Nan Nouyòk, anplwayè yo peye kontribisyon Asirans Chomaj pou kont yo, selon yon fòmil Depatman Travay Eta Nouyòk detèmine. Sa a se yon pri pou fè biznis pou anplwayè yo. Yo pa gen dwa pran lajan sa a nan pèman ou.

APLIKE POU ASIRANS CHOMAJ

Sou Entènèt: Si ou gen aksè entènèt, ou ka aplike sou entènèt sou sit entènèt nou an: **www.labor.ny.gov**.

Pa mwayen telefòn: Depatman Travay Eta Nouyòk gen yon sistèm reklamasyon telefònik ki pral ede w ranpli benefis asirans chomaj. Ou paka itilize yon telefòn a kadran Ou dwe Itilize:

- Yon telefòn bouton
- Yon telefòn ki gen yon switch enpilsyon
- Yon telefòn mobil oswa lòt aparèy mobil
- Anvan ou mete apèl la oswa ouvri sesyon an, ou ta dwe gen enfòmasyon sa yo disponib:
- Nimewo Sekirite Sosyal ou
- Lisans chofè Eta Nouyòk ou oswa nimewo kat idantifikasyon otomobil ou (si ou genyen youn)
- Adrès postal ou ak kòd postal ou
- Yon nimewo telefòn kote ou ka kontakte ou pandan lè biznis
- Nimewo kat anrejistreman Etranje ou (si ou gen youn)

- Non ak adrès tout anplwayè pou ki moun ou te travay nan 18 dènye mwa yo, ki gen ladan moun ki nan yon lòt eta
- Salè total brit ou (deklarasyon salè/souch pèman, fòm W2, elatriye) pou chak patwon ou pandan 18 dènye mwa yo
- Yon kopi fòm separasyon ki pi resan ou DD 214

(si ou se yon manm ansyen sèvis reklamasyon benefis ki baze sou sèvis militè ou)

Sepandan, ou ta dwe aplike pou benefis Asirans Chomaj pi vit ke posib apre ou sispann travay, menm si ou pa gen tout enfòmasyon sa yo.

Si ou gen yon pwoblèm pou pale oswa tande oswa kèk lòt andikap, ou ka mande yon zanmi oswa yon fanmi pou ede nan pwosesis reklamasyon nan telefòn. Ou dwe prezan lè moun sa apèl pou ou. Nimewo gratis pou tout Eta Nouyòk se 888-209-8124.

RESEVWA BENEFIS ASIRANS CHOMAJ MWEN

Depo Dirèk: Ou ka enskri pou Depo Dirèk nan benefis Asirans Chomaj nan yon kont labank si ou ranpli reklamasyon ou sou entènèt la.

Kat Debi: Si ou pa enskri pou depo dirèk, ou pral resevwa pèman atravè yon kat pèman dirèk. Kat la poste voye ba ou pa lapòs aprè ou fin apwouve pou resevwa benefis yo. Ou ka itilize kat la nan tout ATM Chase / Allpoint ak nenpòt bank ki onore MasterCard, osi byen ke nan nenpòt ki komèsan ki aksepte kat debi.

Pandan konbyen tan mwen pra l resevwa benefis?

Benefis Asirans Chomaj la kalkile dapre salè ou nan travay ou te fè pandan 18 mwa anvan yo. Si ou kolekte benefis konplè a chak semèn, benefis chomaj debaz yo ap dire 26 semèn. Ou ka kalifye pou benefis pasyèl si ou jwenn travay a tan pasyèl. Si ou kolekte sèlman benefis pasyèl epi ou toujou kalifye, lajan yo ap rete disponib pou yon peryòd ki pi long, jiska 52 semèn lè reklamasyon an ekspire. Gen ekstansyon benefis pou sèten travayè. Ou ka jwenn detay yo sou sit entènèt nou an **www.labor.ny.gov/unemploymentassistance.shtm**, atravè Sant Reklamasyon Telefònik nan **888-209-8124**, oswa ou ka mande pou detay nan biwo Depatman Travay lokal ou a oswa Sant Karyè Eta Nouyòk.

KONPANSASYON TRAVAYÈ

Konpansasyon Travayè se yon fòm asirans ki bay swen medikal ak pèt salè akòz yon aksidan ki gen rapò ak travay oswa kondisyon. Benefis sa a peyab yon fwa Komisyon Konpansasyon Travayè ak/oswa konpayi asirans patwon ou aksepte yon reklamasyon. Pwosesis la kòmanse lè li resevwa fòm reklamasyon travayè blese a ak bon dokiman medikal nan de yon tretman doktè.

Anplwayè nan Eta Nouyòk oblije jwenn yon kontra asirans Konpansasyon Travayè (gen kèk eksepsyon ki aplike) e si yon aksidan oswa yon maladi rive, konpayi asirans yo ap ba ou benefis yo. Si yon lanmò se yon rezilta nan travay, Lè sa a, fanmi ou ka ranpli yon reklamasyon epi yo ka elijib pou resevwa benefis Konpansasyon Travayè an akò ak lalwa Moyiz la. Pou plis enfòmasyon ou ka rele Komisyon Konpansasyon Travayè Eta Nouyòk gratis nan **877-632-4996**.

KESYON YO POZE SOUVAN SOU KONPANSASYON TRAVAYÈ

Èske mwen kouvri pa Asirans Konpansasyon Travayè?

Wi. Si ou kwè ke ou gen yon maladi oswa aksidan ki te koze pa travay ou, ou ta dwe ranpli yon reklamasyon.

Kisa mwen ta dwe fè si mwen gen yon aksidan nan travay la?

Si ou te blese nan travay la, ou dwe rapòte aksidan an bay sipèvizè ou oswa patwon ou alekri nan lespas 30 jou. Lè sa a, ou dwe ranpli yon Fòm C-3 Komisyon Konpansasyon Travayè pi vit ke posib, men ou gen jiska de zan pou w fè sa. Ou dwe wè tou yon doktè ki otorize pa Komisyon Konpansasyon Travayè yo. Doktè sa a ta dwe Lè sa a, ranpli bon dokiman medikal ak tou de Komisyon Konsèy Konpansasyon Travayè yo ak konpayi asirans Konpansasyon Travayè anplwayè a.

Kisa mwen ta dwe fè si mwen gen yon maladi ki gen rapò ak travay oswa maladi?

Si ou gen yon malèz oswa maladi ou kwè ki te koze pa travay ou oswa kondisyon travay ou, ou ta dwe ranpli yon reklamasyon tou. Ou dwe notifye patwon ou, alekri, nan lespas 30 jou depi lè yo te dyagnostike ou yon maladi / kondisyon ki gen rapò ak travay oswa depi lè ou te konnen oswa ou ta dwe konnen ke travay la te koze. Ankò, ou gen jiska de ane apati dat sa a pou ranpli yon reklamasyon nan Komisyon Konpansasyon Travayè yo.

Si ou mouri akòz malèz sa a oswa maladi a, fanmi ou ka ranpli yon reklamasyon epi yo ka kalifye pou konpansasyon.

Kouman pou mwen ranpli yon reklamasyon Konpansasyon Travayè?

Ranpli yon Reklamasyon Anplwaye pou Konpansasyon (Fòm C-3 Komisyon) ak Komisyon Konpansasyon Travayè Eta Nouyòk Ou ka jwenn fòm sa a lè ou rele Komisyon Konpansasyon Travayè a nan **877-632-4996**. Fòmilè sa a disponib tou pou ranpli sou entènèt oswa pa telefòn.

Eske patwon m ka revoke m paske m ranpli Konpansasyon Travayè?

Non. Yon patwon pa ka revoke oswa diskrimine kont yon anplwaye ki ranpli yon reklamasyon Konpansasyon Travayè. Lwa a pwoteje tou anplwaye ki temwaye nan yon odyans Konpansasyon Travayè.

Èske mwen peye nan pòch mwen pou nenpòt bagay ki gen rapò ak yon aksidan / kondisyon travay?

Non, ou pa peye nan pòch ou pou yon vizit biwo oswa yon avoka. Senpleman bay biwo doktè a ak patwon ak / oswa enfòmasyon konpayi asirans anplwayè yo pou biwo doktè a ka voye bòdwo bay konpayi asirans lan. Yo paka chaje okenn kopèman Avoka yo touche nan nenpòt prim ou resevwa.

Pou plis enfòmasyon sou pwosesis reklamasyon Konpansasyon Travayè yo, rele nimewo gratis nan **877-632-4996** oswa vizite **www.wcb.ny.gov**.

KONJE MALADI PEYE ETA NOUYÒK

Tout travayè sektè prive nan Eta Nouyòk kounye a kouvri anba nouvo lwa eta a sou konje maladi ak konje sekirize, kèlkeswa endistri, okipasyon, estati tan pasyèl, estati lè siplemantè egzante, ak estati sezonye. Lalwa egzije anplwayè ki gen senk oswa plis anplwaye bay anplwaye yo konje maladi peye epi sekirize. Biznis ki gen mwens pase senk anplwaye ak yon revni nèt de $ 1 milyon dola oswa mwens dwe bay konje maladi non-peye epi sekirize anplwaye yo.

30 Septanm 2020, anplwaye ki kouvri nan Eta Nouòk te kòmanse akimile konje nan yon pousantaj de yon sèl èdtan pou chak 30 èdtan travay. 1ye Janvye 2021, anplwaye yo ka kòmanse lè yo sèvi avèk konje akimile.

KANTITE KONJE

Kantite konje maladi pou anplwaye yo depann de gwosè patwon an:

- Anplwayè ki gen 100 oswa plis anplwaye dwe bay jiska 56 èdtan konje maladi peye pou chak ane kalandriye.
- Anplwayè ki gen 5 a 99 anplwaye dwe bay jiska 40 èdtan konje maladi peye pou chak ane kalandriye.

- Anplwayè ki gen 4 anplwaye oswa mwens ak revni nèt ki depase $ 1 milyon dola nan ane fiskal anvan an oblije bay jiska 40 èdtan konje maladi peye pou chak ane kalandriye.

Pou konte anplwaye yo, ti anplwayè ki gen 4 anplwaye oswa mwens epi ki rapòte yon revni nèt $ 1 milyon oswa mwens pa oblije peye anplwaye yo konje maladi, men yo dwe bay tan konje adisyonèl la.

Remak: "ane kalandriye" vle di peryòd 12 mwa ki soti de 1 Janvye jiska 31 Desanm. Pou lòt rezon, enkli itilizasyon ak akimilasyon konje, Anplwayè yo ka mete yon ane kalandriye ki vle di nenpòt peryòd 12 mwa.

ELIJIBILITE

Tout anplwaye sektè prive nan Eta Nouyòk yo kouvri, kèlkeswa endistri, okipasyon, estati a tan pasyèl, ak estati siplemantè egzante. Anplwaye gouvènman federal, leta, ak lokal PA asire, men anplwaye nan lekòl endepandan, lekòl prive, ak kòporasyon ki pa pou pwofi yo kouvri.

KESYON YO POZE PI SOUVAN SOU KONJE MALADI PEYE

Ki moun ki kalifye kòm yon "manm fanmi" pou rezon lwa sa a?

"Manm fanmi an" defini kòm pitit yon anplwaye, mari oswa madanm, patnè domestik, paran, frè ak sè, pitit pitit, oswa granparan; ak pitit la oswa paran mari oswa madanm yon anplwaye oswa patnè domestik. "Paran" defini kòm yon paran byolojik, adoptif, bòpè, bèlmè, oswa adoptif, oswa yon gadyen legal yon anplwaye, oswa yon moun ki te kanpe kòm paran lè anplwaye a te yon timoun minè. "Timoun" defini kòm yon timoun byolojik, adopte oswa nouri, yon pipil legal, oswa yon pitit yon anplwaye te kanpe kòm paran li.

Kisa ki yon ane kalandriye?

Pou detèmine kantite total anplwaye yo, "ane kalandriye" vle di peryòd 12 mwa ki soti 1 Janvye jiska 31 Desanm. Pou lòt rezon, enkli itilizasyon ak akimilasyon konje, Anplwayè yo ka mete yon ane kalandriye ki vle di nenpòt peryòd 12 mwa.

Èske mwen ka kontinye touche konje maladi pandan y ap itilize konje maladi peye dapre lwa sa a?

Non. Anplwaye yo sèlman oblije jwenn kredi pou konje pou lè yo travay e non pa pou èdtan ki pase lè yo itilize konje maladi anba lwa sa a.

Èske mwen ka akimile konje pou pèman yo resevwa pou tan yo pa travay?

Non. Anplwaye yo pa akimile konje pou pèman ki pa pou èdtan travay, tankou bonis oswa sijè-a-tan yo rele yo. Sepandan, tan ki konsidere kòm "èdtan travay," ki gen ladan tan sou-apèl, tan fòmasyon, ak tan vwayaj, yo dwe konte pou rezon akimilasyon konje.

Lwa a bay ke konje maladi akimile yon anplwaye nan yon pousantaj de pa mwens pase yon èdtan pou chak trant èdtan travay. Si yon anplwaye pou yon biznis mwayen ki gen 50 anplwaye travay depase 1200 èdtan pandan yon ane kalandriye, èske patwon an oblije bay plis pase 40 èdtan konje maladi peye?

Non. Pou anplwayè ki gen ant 5 ak 99 anplwaye nan nenpòt kalandriye anyèl, lwa sa a egzije pou chak anplwaye resevwa jiska 40 èdtan nan konje maladi peye nan chak kalandriye anyèl. Pandan ke yon patwon ka bay plis èdtan konje maladi peye pou anplwaye yo, yo pa oblije fè sa.

Èske mwen ka itilize konje sekirize si yo pa kontakte polis oswa si moun ki komèt krim lan pa kondane?

Wi. Kalifikasyon yon anplwaye pou konje sekirize pa depann de rapò a lalwa oswa yon kondanasyon kriminèl.

Si yo te banm lòd pou fèmen tanporèman akòz yon ijans sante piblik, èske anplwaye yo ka itilize konje maladi ki akimile pandan peryòd fèmti a?

Si wi ou non itilizasyon konje maladi nan senaryo sa a ta dwe reyalite espesifik depandanman de kalite ijans sante a, ki gen ladan risk pou yo kontajyon, ak lòt konsiderasyon sante. Yon konje maladi akimile ka itilize pa yon anplwaye pou swen prevantif nan yon maladi mantal oswa fizik, blesi oswa kondisyon sante. Konje maladi anba lwa sa a separe ak adisyonèl a konje karantèn lan pou anplwaye ki sijè a yon lòd prekosyonèl oswa obligatwa nan karantèn oswa izolasyon ki gen rapò ak COVID-19 (Ch. 25 nan lwa yo nan 2020), epi sèvi ak konje COVID-19 pa gen enpak oswa otreman itilize konje maladi peye akimile oswa itilize yon anplwaye.

Plis enfòmasyon sou Konje COVID-19 disponib nan:
PaidFamilyLeave.ny.gov/COVID19

Èske mwen ka itilize konje maladi pou doktè, dantis, doktè je, oswa lòt randevou woutin?

Wi. Anplwaye yo ka itilize konje maladi pou randevou lè yo bezwen tretman pou yon kondisyon oswa pou swen medikal prevantif.

Èske konje maladi gen ladan konje dèy? Èske mwen ka itilize konje maladi ki akimile lè gen lanmò nan fanmi yo?

Rezon ki akseptab pou itilize konje maladi ki akimile pa gen ladan yon peryòd de dèy. Sepandan, patwon yo dwe bay konje maladi pou yon maladi mantal oswa fizik, blesi, oswa kondisyon sante, kèlkeswa si yo te dyagnostike oswa bezwen swen medikal, osi byen ke pou swen an prevantif pou maladi sa yo, blesi, oswa kondisyon.

Kiyès ki Elijib si gen yon peryòd minimòm de travay anvan yon patwon responsab pou bay konje maladi?

Non. Anplwaye yo kalifye imedyatman pou akimile konje daprè lalwa.

Èske gen yon peryòd minimòm de travay anvan mwen ka itilize konje maladi ki akimile?

Èske gen yon peryòd minimòm de travay anvan yon patwon ka itilize konje maladi ki akimile? Sepandan, sof si yon patwon bay kantite lajan ki nesesè nan konje maladi davans nan kòmansman yon kalandriye anyèl oswa otreman gen yon politik konje maladi ki depase kondisyon ki nan lwa a, yon anplwaye ta dwe travay omwen 30 èdtan anvan li akimile nenpòt konje maladi.

Si yon biznis posede pa de moun epi biznis la pa bay konje maladi jan lalwa mande sa, ki pwopriyetè ki responsab?

Tou de popriyetè yo ta dwe solidèman responsab pou echèk nan konfòme yo avèk lalwa. Tèm "anplwayè a" gen ladan nenpòt moun, sosyete, konpayi responsablite limite, oswa asosyasyon anplwaye nenpòt moun nan nenpòt okipasyon, endistri, komès, biznis, oswa sèvis.

Si yon biznis ki gen 15 anplwaye aplentan, pandan tout ane a tou anplwaye travayè sezon pasyèl, èske patwon an dwe bay konje maladi pou travayè sezonye a tan pasyèl sa yo tou?

Wi. Pou rezon lwa sa a, yo defini yon anplwaye kòm "nenpòt moun yon anplwayè anplwaye pou travay nan nenpòt ki travay." Si yon patwon gen senk oswa plis anplwaye men mwens pase 100, tout anplwaye, enkli travayè sezonye a tan pasyèl, gen dwa akimile yon konje maladi de yon èdtan pou chak 30 èdtan yo travay.

Èske yon ti biznis ki gen sèlman twa anplwaye, men ki gen plis pase yon milyon dola dwe bay konje peye a anplwaye yo?

Yon biznis ki anplwaye kat oswa mwens moun oblije bay konje maladi peye si li gen plis pase yon milyon dola nan revni nèt.

Si yon patwon gen plizyè lokal biznis nan Eta Nouyòk, avèk kat oswa mwens anplwaye nan chak kote, èske patwon an oblije bay Konje Maladi Peye daprè lwa?

Pou detèmine kantite anplwaye nan senaryo sa a, patwon an ta konte kantite total anplwaye atravè tout kote yo ye. Pa egzanp, si te gen 3 anplwaye ki te travay nan yon sèl kote, ak 4 anplwaye ki te travay nan yon lòt kote, patwon an ta gen 7 anplwaye total, epi yo ta oblije bay jiska 40 èdtan konje maladi nan chak kalandriye anyèl, pou chak anplwaye.

Èske sitiyasyon imigrasyon mwen afekte si wi ou non yo gen dwa a konje maladi dapre lalwa a?

Non. Estati imigrasyon yon anplwaye pa gen okenn efè sou kalifikasyon yo pou benefis konje maladi anba lwa sa a.

Èske mwen ka itilize konje maladi pou sèlman mwatye nan yon jou travay?

Akimilasyon maksimòm yon anplwayè ka mete pou itilize konje maladi anba lwa sa a se kat èdtan. Yon anplwaye ka itilize kat èdtan konje maladi akimile jan sa nesesè (oswa mwens, si yon patwon pèmèt pou pi piti ogmantasyon nan itilizasyon konje maladi, tankou youn oubyen de zè de tan).

To peye kijan anplwaye yo peye sou yon komisyon, baz tarif plat, oswa lòt baz ki pa èdtan akimile konje maladi?

Lè anplwaye yo peye sou yon baz ki pa èdtan, konje maladi mezire a mezire pa longè aktyèl tan travay li fè a.

Si mwen sèvi ak konje pandan èdtan ki ta siplemantè si travay, èske patwon an oblije peye pousantaj siplemantè nan salè?

Non. Anplwaye yo oblije touche salè nòmal yo pou lè konje dapre lalwa.

Èske patwon mwen an oblije peye anplwaye yo pou tep yo pèdi ak gratuite pandan tan konje?

Non. Anplwayè yo pa oblije peye anplwaye yo pou tep yo pèdi oswa gratuite, men anplwayè yo pa ka pran yon kredi tip pou tan konje epi yo dwe peye anplwaye a pousantaj nòmal yo nan salè yo oswa salè minimòm ki aplikab, kèlkeswa sa ki pi gran an.

E si yo peye mwen nan yon to diferan pou travay diferan?

Anplwaye yo peye a plis pase yon pousantaj de salè yo dwe peye pou konje daprè lalwa a nan mwayèn pondere nan pousantaj sa yo. Mwayèn pondere a se salè regilye total ki divize pa lè total ki te travay nan semèn lan. Anplwaye egzonere lè siplemantè ki peye sou yon baz èdtan yo sipoze travay 40 èdtan pou chak semèn travay, lè dériver pousantaj regilye yo sof si tèm ak kondisyon nan travay la ki presize oswa mande pou otreman. Sepandan, jan yo note sa pi wo a, anplwayè yo entèdi nan diminye pousantaj peye yon anplwaye pou konje èdtan tan sèlman.

Èske patwon mwen oblije peye m pou konje ki pa itilize nan fen relasyon travay la?

Sòf si yon lòt akò oswa règleman egzije sa, ki gen ladan pwòp règlemsn konje anplwayè a, anplwayè yo pa oblije anba lwa sa a pou peye anplwaye yo pou konje maladi yo pa itilize nan fen yon relasyon travay. Anplwaye sezonye ki kenbe yon relasyon travay kontinyèl ak patwon yo konsève konje akimile yo pandan travay la kanpe.

Èske anplwayè mwen ka akimile chaj antisipe pou anplwaye a tan pasyèl?

Wi. Nan kòmansman chak ane kalandriye, yon patwon ka bay anplwaye a tan pasyèl ak èdtan yo nan konje maladi yo ta akimile ki baze sou èdtan yo antisipe nan travay nan to a egzèsis nan yon sèl èdtan nan konje maladi pou chak 30 èdtan anplwaye a antisipe pou travay. Sepandan, si patwon an konsakre mwens pase 40 èdtan, patwon-an dwe toujou swiv èdtan anplwaye yo te travay ak akimile nan konje maladi paske yon travayè a tan pasyèl ka travay plis èdtan ke jan sa te antisipe. Si anplwaye a travay plis èdtan pase antisipe, patwon an dwe pèmèt anplwaye a akimile konje nan pousantaj yon èdtan pou chak 30 èdtan travay jiskaske kantite total devan-chaje plis akimile konje maladi nan yon kalandriye anyèl egal a 40 èdtan. Anplwaye ki konsakre mwens pase 40 èdtan nan yon kalandriye anyèl dwe pèmèt yo itilize jiska 40 èdtan konje maladi nan yon ane kalandriye si yo te akimile li. Yon patwon ki konsakre mwens pase 40 èdtan dwe pèmèt anplwaye yo pote jiska 40 èdtan konje maladi ki pat itilize nan nouvo kalandriye anyèl la, an adisyon ak konsekrasyon kantite tan anplwayè an espere anplwaye a touche nan nouvo kalandriye anyèl la. Rapèl: Si patwon an pa te kalkile itilizasyon ak akimilasyon anplwaye yo, patwon an pa ka chanje règleman an nan nouvo kalandriye anyèl la depi anplwaye yo gen dwa pote sou konje malad ki pa itilize epi sèvi ak èdtan sa yo nan kòmansman nouvo ane kalandriye a.

Ki sa ki nesesè pou akò negosyasyon kolektif ki te antre an vigè oswa aprè 30 Septanm 2020?

Lwa a plis prevwa ke akò negosyasyon kolektif ki te antre an vigè a oswa aprè 30 Septanm 2020 ka bay pou benefis konje diferan, toutotan benefis sa yo se "benefis konparab pou anplwaye yo" ak sa lalwa egzije, ak akò a espesyalman rekonèt dispozisyon Seksyon 196-b Lwa Travay la. Rekonesans sa yo ta dwe tou idantifye espesyalman nenpòt benefis ki jije konparab ak konje lwa a.

Èske yon akò negosyasyon kolektif ta dwe rekonèt egzijans konje maladi eta a, oswa èske yon referans jeneral ase?

Pou satisfè kondisyon ki nan lwa sa a, nenpòt akò ki te antre an vigè aprè 30 septanm 2020 dwe espesyalman referans Seksyon Lwa Travay 196-b. Depatman Travay Eta Nouyòk rekòmande pou yo idantifye klèman "benefis konparab pou anplwaye yo" epi make kòm sa nan akò a pou evite konfizyon oswa enkonpreyansyon.

Mwen ap viv nan Vil Nouyòk epi mwen kouvri pa Lwa Konje Maladi ak Konje Peye Sekirize Vil Nouyòk. Èske mwen ka pote plent bay vil la pou lwa sa a?

Vil Nouyòk ka kontinye ranfòse dispozisyon ki nan Lwa sou Konje Maladi Sekirize ak Konje Maladi Peye Vil Nouyòk nan limit ke dispozisyon sa yo satisfè oswa depase estanda limite oswa kondisyon pou èdtan minimòm ak itilizasyon ki endike nan Lwa sou Konje Maladi Peye Eta Nouyòk jan Komisyonè Travay la detèmine li.

Èske Konje Familyal Peye dwe itilize youn apre lòt ak Konje Maladi Peye (pa egzanp twa jou Konje Maladi Peye, de jou Konje Familyal Peye)?

Yon anplwaye ka chwazi sèlman pou li itilize konje maladi pandan konje fanmi peye (PFL) si patwon an pèmèt li. Lè w ap pran konje maladi an menm tan ak PFL ka pèmèt anplwaye a resevwa salè konplè yo pou tout oswa yon pati nan konje a. Sepandan, yon anplwaye pa ka resevwa plis pase salè konplè yo pandan y ap resevwa benefis (Konje Famiyal Peye) PFL.

Ki sa ki sou sipèpoze kondisyon leta ak federal?

Lwa Eta Nouyòk Sou Konje Maladi peye opere endepandamman de lòt kondisyon konje Leta ak Federal e se pou sa yo dwe peye anplis nenpòt lòt dwa konje Leta oswa Federal.

Èske konje ki obligatwa dapre Seksyon 196-B Lwa Travay Nouyòk ekspire nan fen yon ane kalandriye?

Konje maladi ki pa itilize pa yon anplwaye nan ane a dwe transfere sou pwochen kalandriye anyèl la. Sepandan, anplwayè yo ka limite itilizasyon anplwaye a kantite èdtan ke anplwaye a gen dwa itilize nan nenpòt kalandriye anyèl (sètadi, 56 èdtan pou anplwayè ki gen 100 oswa plis anplwaye ak 40 èdtan pou anplwayè ki gen 99 oswa mwens anplwaye). Sa ka lakòz yon anplwaye kenbe yon balans konje ki depase kantite lajan yo pèmèt yo itilize nan nenpòt kalandriye anyèl.

Ki benefis ki genyen nan transfere konje maladi lè itilizasyon l toujou limite?

Lè yo transfere konje maladi nan yon nouvo kalandriye anyèl, yon anplwaye kapab sèvi ak li touswit olye pou yo ap tann pou akimile konje.

Èske patwon mwen ka mande pou mwen jwenn yon travayè ranplasman pou kouvri yon chanjman / travay si mwen chwazi sèvi ak konje maladi yo?

Non. Toutotan yon anplwaye ap itilize konje maladi a pou youn nan rezon ki preskri anba lalwa, yon patwon pa ka egzije okenn lòt kondisyon adisyonèl.

Konbyen avi mwen dwe bay patwon an anvan mwen itilize konje maladi mwen akimile?

Pa gen okenn avi oswa peryòd tan egzije daprè lalwa, te bay, sepandan, dwe gen yon demann oral oswa ekri ki bay a anplwayè an anvan ou itilize konje maladi ki akimile a, sòf si patwon an pèmèt sa.

Èske konje maladi peye transfere si mwen pran pwomosyon, oswa desannnan yon pozisyon diferan nan yon konpayi?

Wi. Konje akimile yo pa dwe redwi oswa otreman restriksyon si yon anplwaye chanje pozisyon, wòl, oswa andwa ak menm patwon-an. Yo dwe peye konje maladi anba lwa sa a nan pousantaj salè anplwaye a nan moman konje a pran.

Si konpayi mwen an chanje pwopriyetè oswa fuizyone ak yon lòt antite, èske akmilasyon konje maladi anplwaye a ap afekte?

Li depan. Obligasyon pou bay konje maladi anba lalwa a soti nan estati yon moun oswa antite kòm anplwayè yon anplwaye epi li pa limite a yon sèl patwon kòm Lwa sou Travay enpoze obligasyon sa

yo sou patwon "konjwen" (moun ki anplwaye yon moun ki gen youn oswa plis lòt moun). Lè y ap envestige yon reklamasyon pou konje ki poko peye, Depatman Travay Eta Nouyòk ap evalye obligasyon kontinyèl patwon yo sou yon baz ka pa ka pou detèmine si sikonstans yo se konsa ke anplwaye a, an reyalite, chanje anplwayè epi li pa travay ankò pou ansyen patwon yo. Jan sa endike anwo a, anplwaye yo ka pote plent nan Depatman Travay lè yo rele **888-469-7365**.

Ki penalite yo si patwon mwen pa bay konje maladi yo egzije a?

Daprè Lwa Travay Eta Nouyòk, si yo pa bay anplwaye benefis yo tankou konje maladi, ekivalan a yon echèk nan peye salè anplwaye yo. Si yon patwon pa bay anplwaye yo konje maladi jan lalwa mande sa, yo ka sijè a aksyon sivil / administratif ak/oswa penalite kriminèl, ki gen ladan men pa limite a, yon lòd pou evalye tout kantite lajan pèman salè a, 100 % domaj likide, ak penalite sivil nan yon kantite lajan jiska double kantite lajan total yo dwe akòz.

Kisa pou mwen fè si patwon mwen pa banmwen mwen konje maladi jan lalwa mande sa?

Anplwaye yo ka pote plent nan Depatman Travay lè yo rele **888-469-7365**.

Èske patwon mwen ka gen yon politik ki pèmèt anplwaye yo bay konje ki pa itilize pou lòt anplwaye yo?

Wi. Yon patwon ka gen yon reglèman ki pèmèt anplwaye yo bay konje ki pa itilize pou lòt anplwaye yo si politik la totalman volontè.

Èske patwon mwen ka disipline mwen si mwen mal itilize konje maladi?

Wi. Yon patwon ka pran mezi disiplinè, jiska revokasyon, kont yon anplwaye ki itilize konje pou lòt rezon pase sa lalwa prevwa, oswa ki bay patwon yo manti an koneksyon avèk konje sa yo.

KONJE COVID-19 PEYE ETA NOUYÒK

An repons a epidemi nouvo koronavirus (COVID-19) Eta Nouyòk te garanti travayè pwoteksyon travay ak konpansasyon finansye nan evènman an yo, oswa timoun minè depandan yo, yo sijè a yon lòd obligatwa oswa prekosyon nan karantèn oswa izolasyon ki soti nan eta Nouyòk, Depatman Sante, konsèy sante lokal, oswa nenpòt antite gouvènman ki otorize kòmsadwa pou bay lòd sa a akòz COVID-19.

Pifò anplwaye ap jwenn konpansasyon finansye lè yo itilize yon konbinezon de benefis, ki ka gen ladan nouvo anplwayè-yo bay konje maladi peye (tou depann de gwosè a nan anplwayè-a), konje fanmi peye ak benefis andikap. Benefis sa yo pa disponib pou anplwaye ki kapab travay nan aksè aleka oswa lòt mwayen.

Kèk anplwayè nan Eta Nouyòk kounye a oblije bay omwen senk jou travay pwoteje, konje maladi peye bay anplwaye ki oblije pran konje paske yo anba yon lòd obligatwa oswa prekosyon nan karantèn oswa izolasyon akòz COVID-19. Kantite lajan pou konje maladi peye yon anplwayè oblije bay depandamman de kantite anplwaye yo genyen ak revni anyèl anplwayè a nèt.

KIJAN POU W APLIKE

Èske mwen dwe aplike pou konje karantèn COVID-19?

Ou pa oblije aplike pou jou maladi peye si patwon ou oblije ofri yo. Si ou pa gen jou maladi peye nan men anplwayè ou, ou ka aplike pou benefis Konje Familyal Peye ak andikap karantèn COVID-19 pou konpansasyon pandan rès karantèn ou an.

Kouman pou mwen aplike pou Konje Familyal Peye ak eleman benefis andikap nan konje karantèn COVID-19 pou tèt mwen?

Pou aplike pou Konje Familyal Peye ak benefis andikap pandan yon karantèn, notifye patwon ou epi soumèt demann ou ranpli pou fòm Konje Peye Fanmi bay konpayi asirans patwon ou pa pi ta pase 30 jou soti nan premye jou konje ou pou evite pèdi okenn benefis.

Ou dwe ranpli pake fòmilè Demann konje Karantèn COVID-19 pou tèt ou, sa ki gen ladan de fòm:

☐ Demann pou Oto-Karantèn DB/PFL COVID -19 (Fòmilè SCOVID19)

☐ Demann Konje Familyal Peye (Fòm PFL-1)

Ou dwe ranpli seksyon anplwaye yo sou tou de fòmilè nan pake a. Lè sa a, voye fòm sa yo ranpli bay patwon ou pou ranpli seksyon patwon yo sou tou de fòm yo. Patwon ou gen twa jou ouvrab pou konplete seksyon sa yo epi remèt fòm yo ba ou. Patwon ou gen twa jou ouvrab pou konplete seksyon sa yo epi remèt fòm yo ba ou.

Apre sa, ou pral soumèt fòm ou ranpli yo ansanm ak lòd obligatwa oswa prekosyon ou nan karantèn oswa izòlman ki soti nan Eta a, depatman sante, konsèy sante lokal, oswa antite gouvènman an andikap patwon ou a ak Konje Familyal Peye Konpayi asirans lan.

Konpayi asirans lan dwe peye oswa refize reklamasyon ou lan nan lespas 18 jou kalandriye apre li fin resevwa demann ou an.

Kouman pou mwen aplike pou Konje Familyal Peye COVID-19 benefis konje karantèn si mwen pa kapab travay paske pitit minè mwen depandan an sijè a yon lòd karantèn?

Ou dwe ranpli Demann pou konje karantèn COVID-19 pou pake fòm minè ki depandan, ki gen ladan de fòm:

☐ Demann pou Karantèn PFL COVID-19 - Timoun (Fòm CCOVID19)

☐ Demann Konje Familyal Peye (Fòm PFL-1)

Ou dwe ranpli seksyon anplwaye yo sou tou de fòmilè nan pake a.

Lè sa a, voye fòm sa yo ranpli bay patwon ou pou ranpli seksyon patwon yo sou tou de fòm yo. Patwon ou gen twa jou ouvrab pou konplete seksyon sa yo epi remèt fòm yo ba ou. Patwon ou gen twa jou ouvrab pou konplete seksyon sa yo epi remèt fòm yo ba ou.

Apre sa, ou pral soumèt fòm ou ranpli yo ansanm ak lòd obligatwa oswa prekosyon ou nan karantèn oswa izòlman ki soti nan Eta a, depatman sante, konsèy sante lokal, oswa antite gouvènman an andikap patwon ou a ak Konje Familyal Peye Konpayi asirans lan.

Konpayi asirans lan dwe peye oswa refize reklamasyon ou lan nan lespas 18 jou kalandriye apre li fin resevwa demann ou an.

Ki kote pou mwen jwenn yon aplikasyon pou eleman benefis konje peye fanmi an nan konje karantèn COVID-19?

Tout fòm yo nan **PaidFamilyLeave.ny.gov/COVID19**. Ou kapab tou jwenn yo nan konpayi asirans anplwayè an.

Ki kote pou mwen voye aplikasyon mwen ranpli pou Konje Familyal peye ak benefis pou andikap konje karantèn COVID-19?

Soumèt pake demann ou ranpli a bay enfimite anplwayè ou a ak konpayi asirans Konje Familyal Peye lan nan 30 jou apre kòmansman konje ou a. Pou enfòmasyon sou kiyès ki konpayi asirans anplwayè ou a, ou ta dwe mande anplwayè ou oswa tcheke pati B nan Fòm PFL-1 apre anplwayè ou ranpli seksyon yo.

Konbyen tan mwen dwe soumèt aplikasyon mwen an pou Konje Familyal Peye ak benefis enfimite konje karantèn COVID-19?

Ou dwe soumèt aplikasyon Konje Familyal Peye ou nan lespas 30 jou depi premye jou w ap pran konje pou evite pèdi okenn benefis.

Kilè mwen pral resevwa pèman Konje Familyal Peye ak pòsyon benefis enfimite konje karantèn COVID-19 mwen an?

Konpayi asirans patwon ou dwe peye oswa refize benefis yo nan lespas 18 jou kalandriye aprè ou fin resevwa demann ou an pou benefis yo. Pou asire pèman alè, asire w ke ou konplètman ranpli fòm yo mande yo epi mete lòd karantèn obligatwa oswa prekosyon.

Anplwayè mwen an refize ranpli seksyon yo sou Demann fòm Karantèn COVID-19. Kisa mwen fè?

Si gen plis pase twa jou ouvrab depi ou te bay patwon ou ranpli Demann pou pake Kowantèn Kowantin-19, ou ka soumèt fòm ou te ranpli yo, ansanm ak lòd obligatwa oswa prekosyonèl nan karantèn oswa izòlman nan Patwon ou peye Konje Familyal Peye asirans konpayi asirans lan. Konpayi asirans lan pa ka refize demann ou an sèlman paske seksyon patwon yo pa fini.

BENEFIS

Ki benefis mwen ka itilize pou konje karantèn COVID-19?

Si ou anba yon lòd obligatwa oswa prekosyon nan karantèn oswa izolasyon ki soti nan Eta a, Depatman Sante Eta Nouyòk, Komisyon Konsèy Sante lokal, oswa lòt antite gouvènman otorize ou ka elijib pou konje maladi ki pwoteje travay ak konpansasyon atravè yon konbinezon andikap ak Konje Familyal Peye benefis konje karantèn COVID-19.

Si w ap travay pou yon patwon ki gen 10 oswa mwens anplwaye yo 1 Janvye 2020 ak patwon ou te fè mwens pase $ 1 milyon dola an 2019:

Patwon ou oblije ba ou konje pwoteje pou travay epi ou ka kalifye pou yon konbinezon Konje Familyal Peye ak benefis andikap konje karantèn COVID-19.

Si w ap travay pou yon patwon ki gen 10 oswa mwens anplwaye yo 1 Janvye 2020 ak patwon ou te fè plis pase $ 1 milyon dola an 2019:

Patwon ou oblije ba ou senk jou Konje Maladi Peye. Aprè jou sa yo fin itilize, ou ka elijib pou yon konbinezon Konje Familyal Peye ak benefis andikap konje karantèn COVID-19.

Si w ap travay pou yon patwon ki gen ant 11-99 anplwaye apati 1 Janvye 2020:

Patwon ou oblije ba ou senk jou Konje Maladi Peye. Aprè jou sa yo fin itilize, ou ka elijib pou yon konbinezon Konje Familyal Peye ak benefis andikap konje karantèn COVID-19.

Si w ap travay pou yon patwon ki gen 100 oswa plis anplwaye nan dat 1 Janvye 2020:

Anplwayè ou oblije ba ou 14 jou konje maladi peye, ki ta dwe kouvri peryòd karantèn obligatwa oswa prekosyonèl oswa lòd izolasyon.

Ki pèman maksimòm mwen pral resevwa pou konje karantèn COVID-19?

Si w ap travay pou yon anplwayè piblik oswa yon patwon ki gen plis pase 100 anplwaye apati 1 Janvye 2020, ou gen dwa a omwen 14 jou konje maladi peye nan pousantaj regilye yo peye ou a.

Si w ap travay pou yon anplwayè ki gen 11 oswa plis anplwaye oswa pou yon patwon ki gen mwens pase 10 anplwaye nan, 1 janvye 2020, ki gen revni ki te pi gran pase $ 1 milyon dola an 2019, ou gen dwa a omwen senk jou malad nan pousantaj regilye yo peye ou a. Aprè jou sa yo fin itilize, ou ka elijib pou resevwa salè ou chak semèn atravè yon konbinezon Konje Familyal Peye ak benefis andikap konje karantèn COVID-19. jiska yon maksimòm $ 2884.62 pa semèn.

Si w ap travay pou yon patwon ki gen mwens pase 10 anplwaye nan, 1 janvye 2020, ki gen revni te $ 1 milyon dola oswa mwens nan 2019, Lè sa a, ou ka kalifye pou resevwa salè ou chak semèn nan yon Konje Familyal Peye ak benefis andikap konje karantèn COVID-19 jiska yon maksimòm de $2884.62 pou chak semèn.

Nan ki pousantaj pèman konje peye ye?

Pou peryòd konje peye aplikab la (senk oswa 14 jou), patwon yo dwe peye kantite lajan ke travayè a ta otreman te resevwa si yo te kontinye travay pou peryòd sa a ki baze sou kantite lajan ke anplwaye a te pwograme oswa ta te pwograme te gen operasyon patwon yo kontinye nan kou nòmal li yo. Definisyon "salè" nan Atik 6 nan Lwa Travay la aplike nan kantite lajan anplwaye a dwe touche. Anplwaye ki travay yon orè fiks oswa ki peye yon salè ta dwe tou senpleman kontinye resevwa pèman pou peryòd ki aplikab yo. Pou èdtan, a tan pasyèl, komisyonè ki baze sou vandè, ak lòt anplwaye ki pa peye yon salè fiks, patwon yo ta dwe detèmine peye anplwaye

a pa gade nan yon peryòd reprezantan yo mete mwayèn to chak jou anplwaye a peye.

Konbyen jou konje yo oblije peye anplwaye a tan pasyèl yo?

Anplwaye a tan pasyèl yo ta dwe peye pou kantite jou/kantite tan pandan yon peryòd senk oswa 14-jou ke yo oblije resevwa peman ke yo ta otreman resevwa te gen operasyon patwon-an kontinye nan kou nòmal li yo akòz.

Konbyen jou konje yo oblije peye anplwaye a tan pasyèl yo?

Anplwaye a tan pasyèl yo ta dwe peye pou kantite jou/kantite tan pandan yon peryòd senk oswa 14-jou ke yo oblije resevwa peman ke yo ta otreman resevwa te gen operasyon patwon-an kontinye nan kou nòmal li yo akòz.

Èske kantite jou yo peye travay oswa jou kalandriye?

Kantite jou peye se jou kalandriye, ak pèman ki nesesè yo ta dwe reprezante kantite lajan ke anplwaye a ta otreman resevwa pou peryòd la senk oswa 14 jou.

Kilè pèman oblije fèt pou anplwaye ki kalifye pou resevwa konje maladi peye?

Pèman konje maladi peye sijè a frekans nan kondisyon pèman nan Seksyon 191 nan Lwa sou Travay ak konje pèman yo ta dwe fèt nan chèk la pou peryòd ki aplikab pou peye konje a.

Èske mwen pral remèt benefis mwen resevwa pandan konje karantèn COVID-19?

Non, ou pa oblije remèt okenn benefis.

Èske gen yon peryòd datant anvan mwen pral resevwa Konje Familyal Peye ak benefis andikap konje karantèn COVID-19?

Non, pa gen okenn peryòd datant pou benefis reklame kòm yon rezilta nan yon karantèn obligatwa oswa prekosyon oswa lòd izolasyon.

Èske konje karantèn Covid-19 disponib retroaktivman?

Wi. Ou ka pran konje karantèn si ou toujou kounye a anba yon lòd obligatwa oswa prekosyon nan karantèn oswa izolasyon ki soti nan Eta a, depatman sante, konsèy lokal sante, oswa antite gouvènman an menm si lòd sa a te pibliye anvan dediksyon konje karantèn COVID-19.

Èske anplwayè mwen ka mande pou mwen sèvi ak egzistans konje maladi ki egziste deja mwen oswa lòt egzistans (peye lè konje) konje karantèn COVID-19 mwen an?

Non. Yo rekòmande anplwayè bay konje maladi peye ki dwe bay konje sa separe de nenpòt ki akimilasyon.

Èske travay mwen pwoteje pandan konje karantèn COVID-19?

Wi, yo pa ka revoke ou paske ou te pran konje. Patwon ou pa ka revoke ou oswa pran aksyon kont ou paske ou te pran konje, epi ou gen dwa pou yo retabli nan pozisyon ou te kenbe anvan ou pran konje. Nenpòt konje karantèn COVID-19 pa ta dwe konte kòm yon absans ki ka mennen nan oswa lakòz disiplin, egzeyat, degradasyon, sispansyon, oswa nenpòt lòt aksyon negatif.

Ou ka pote plent nan Depatman Travay nan: **www.labor.ny.gov/COVIDcomplaint**

Èske mwen elijib pou mwen pran konje karantèn COVID-19 pou tèt mwen ak konje karantèn COVID-19 pou pitit minè mwen depandan an? Pou ki benefis mwen dwe aplike?

Plis benefis ki disponib pou ou si pran konje karantèn COVID-19. Yo ka peye w benefis konje maladi ki disponib pou ou, tou depann de gwosè patwon ou. Aprè w fin itilize benefis konje maladi yo peye yo, ou ka elijib pou yon konbinezon konje peye fanmi ak benefis enfimite konje karantèn COVID-19 nan konpayi asirans patwon ou. Ou ta dwe ranpli pake fòm lan Demann Karantèn COVID-19 DB/PFL - Self (Fòm PFL-1 & SCOVID19) pou aplike pou konje a peye fanmi konje ak andikap COVID-19 benefis konje karantèn.

26 Desanm 2020, Depatman Sante lage gid mizajou ki pèmèt moun ki te ekspoze a COVID-19 nan fen karantèn yo apre 10 jou san yo pa yon kondisyon tès si pa gen okenn sentòm yo te rapòte pandan karantèn lan. Kijan sa afekte benefis konje karantèn COVID-19 Nouyòk

Benefis konje karantèn COVID-19 Nouyòk yo disponib sèlman pandan lòd karantèn oswa izòlman. Yon fwa ke yon moun pa sijè a yon lòd karantèn oswa izòlman, yo pa kalifye pou benefis konje karantèn COVID-19 Nouyòk ankò. Ou ka li tout gid konsèy nan Depatman Sante nan:
https://coronavirus.health.ny.gov/system/files/documents/2020/12/covid19-health-advisory-updated-quarantine-guidance-12.26.20.pdf.

ELIJIBILITE

E si mwen endepandamman deside karantèn - èske mwen ka pran konje karantèn COVID-19?

Nouvo lwa sa a bay benefis nan ka kote yon moun ki gen lòd karantèn - swa obligatwa oswa prekosyon. Antite ki ka bay yon "lòd" gen ladan Eta Nouyòk, Depatman Sante Eta Nouyòk, Komisyon Konsèy Sante lokal oswa nenpòt antite gouvènmantal otorize pou bay lòd sa a.

Lekòl pitit mwen an fèmen akòz COVID-19. Èske mwen ka pran konje karantèn COVID-19 pou rete lakay avèk yo?

Fèmti lekòl yo pa yon rezon ki kalifye pou konje karantèn COVID-19 NY la, paske benefis sa yo disponib sèlman lè ou menm oswa pitit minè depandan ou a sijè a yon lòd obligatwa oswa prekosyon nan karantèn oswa izòlman ki soti nan Eta a, depatman sante, lokal konsèy sante, oswa antite gouvènman an.

Mwen te an karantèn akòz Kowonaviris/COVID-19. Èske mwen te konbine konje fanmi peye ak benefis enfimite konje karantèn COVID-19 ki disponib?

Si ou anba yon lòd obligatwa oswa prekosyon nan karantèn oswa izòlman ki soti nan Eta a, depatman sante, konsèy sante lokal, oswa antite gouvènman an, ou ka elijib pou w pran konje fanmi konje Peye ak benefis andikap konje karantèn COVID-19 pou tèt ou sof si ou pa montre sentòm yo epi yo fizikman kapab travay nan aksè aleka oswa vle di menm jan an. Ou dwe premye sèvi ak tout karantèn konje maladi ki disponib, Lè sa a, ou ka aplike pou Konje Familyal Peye ak benefis andikap pou rès karantèn ou an.

E si mwen an karantèn paske mwen fèk retounen soti vwayaje nan yon lòt peyi?

Ou pa kalifye pou konje karantèn COVID-19 si ou sijè a yon karantèn paske ou volontèman vwayaje nan yon peyi ki gen yon nivo de oswa twa avi sante nan CDC a si vwayaj ou pa t nan direksyon anplwayè ou epi yo te ba ou avi sou avi a sante vwayaj ak te konnen sou restriksyon sa a nan nouvo lwa a.

Èske mwen elijib pou benefis konje karantèn COVID-19 Nouyòk la si mwen dwe karantèn paske mwen te nan yon lòt eta ki pa yon eta vwazen pou plis pase 24 èdtan?

Si ou volontèman vwayaje nan nenpòt eta ki pa yon eta vwazen pou plis pase 24 èdtan ou pa pral kalifye pou benefis konje karantèn COVID-19 NY a si vwayaj la pa te pran kòm yon pati nan travay ou oswa selon diskresyon patwon ou.

Kisa ki yon eta kontajye?

Nenpòt eta ki pataje yon fwontyè ak Nouyòk ta dwe yon eta kontajye. Eta sa yo se Connecticut, Massachusetts, New Jersey, Pennsylvania, ak Vermont.

Èske sitwayènte mwen oswa estati imigrasyon mwen afekte kalifikasyon mwen pou Konje Familyal COVID-19 benefis konje karantèn?

Non, sitwayènte oswa estati imigrasyon se pa yon faktè nan kalifikasyon.

E si patwon mwen tanporèman fèmen oswa soti nan biznis akòz COVID-19?

Ou ka kalifye pou Asirans Chomaj. Pou plis enfòmasyon oswa pou aplike sou entènèt, ale sou sit wèb Depatman Travay Eta Nouyòk.

E si mwen elijib pou benefis anba Families First Coronavirus Response Act (FFCRA) ak pou benefis konje karantèn COVID-19 Eta Nouyòk?

Pandan ke konje obligatwa yo egzije anba FFCRA ekspire 31/12/2020, patwon ou ka te eli pou kontinye bay benefis konje dapre FFCRA. Si patwon ou volontèman bay benefis federal epi ou kalifye tou pou benefis konje karantèn COVID-19 Eta Nouyòk ak benefis Eta Nouyòk ou ta plis lajan pase benefis federal ou, ou ka anmezi pou resevwa benefis federal ou ak diferans lan ant benefis federal ak benefis maksimòm Eta Nouyòk ou an. Sinon, ou ka resevwa benefis federal patwon ou bay yo. Plis enfòmasyon sou FFCRA a, ki gen ladan kesyon yo poze souvan, ou ka jwenn nan **https://www.dol.gov/agencies/whd/pandemic/ffcra-questions**.

Mwen te itilize benefis anba Fanmi federal Premye Lwa Repons Kowonaviris (FFCRA) nan 2020. Èske mwen kapab itilize benefis Konje Karanten COVID-19 Eta Nouyòk an 2021?

Benefis obligatwa anba FFCRA ekspire 31 Desanm 2020. Si ou sijè a yon lòd karantèn obligatwa oswa prekosyon oswa izòlman an 2021, ou ka kalifye pou benefis Konje Karantèn COVID-19 Eta Nouyòk, menm si ou te deja itilize benefis anba FFCRA a nan 2020.

KONTAK

DEPATMAN TRAVAY ETA NOUYÒK

Depatman Travay Eta Nouyòk Divizyon sou Zafè Imigran ak Règleman yo
877-466-9757
www.labor.ny.gov/immigrants/index.shtm

Avoka Monitè Eta Nouyòk
Imel: **SMA@labor.ny.gov**
Adrès postal: State Office Campus, Building 12, Room 570, Albany, NY 12240

Konsèy Divizyon Règleman aK zafè Imigran
Depatman Travay Eta Nouyòk
75 Varick Street, 7th Floor New York, NY 10013 Liy dirèk: **877-466-9757**
Faks: **212-775-3389**
Imèl: trafficking@labor.ny.gov

Pwogram Travay Agrikòl
Pou kontakte yon Espesyalis Travay Agrikilti, ou ka fè youn nan bagay sa yo.

- Vizite **www.labor.ny.gov/immigrants/agriculture-labor-program.shtm**
- Imèl: **dipa@labor.ny.gov**
- Rele **877-466-9757**

Inite Sètifikasyon Travay Etranje
H-2A: **H2A@labor.ny.gov**
Faks: **585-339-9457**

H-2B: **H2B@labor.ny.gov**
Faks: **585-339-9457**

Sant Pwofesyonèl Eta Nouyòk 800-447-3992
www.labor.ny.gov/career-center-locator/

Depatman Travay Eta Nouyòk, Divizyon Nòm Travay
888-4-NYSDOL (**888-469-7365**)
Depatman Travay Eta Nouyòk - Divizyon Asirans Chomaj
Depoze yon reklamasyon pou benefis asirans chomaj: Sèvis entènèt: **www.labor.ny.gov**

Sèvis Telefòn: **888-209-8124**, Lendi-Vandredi, 8 AM to 5 PM Lè Lès

Depatman Travay Biwo Divizyon Salè ak Lè Etazini
866-4US-WAGE (**866-487-9243**) peze 2 pou Espanyòl
TTY: **877-889-5627**
Lendi-Vandredi, 8 AM to 8 PM Lè Lès
https://www.dol.gov/agencies/whd

Depatman Sante Eta Nouyòk
Biwo Sante Anviwonmantal Kominotè ak Pwoteksyon Manje
518-402-7600 oswa gratis **1-800-458-1158**
www.health.ny.gov/environmental/regs

Division Dwa Moun Eta Nouyòk
888-392-3644
www.dhr.ny.gov

Biwo Komisyon Konpansasyon Travayè Eta Nouyòk
328 State Street, Schenectady, NY 12305-2318
877-632-4996
Èdtan: Lendi, Jedi, Vandredi 8: 30 AM pou ribe 4: 30 PM ak Madi, Mèkredi 8: 30 AM pou rive 6: 00 PM

Pou kesyon ki gen rapò ak travayè ki blese:
Avoka pou Travayè ki Blese: 518-462-8884 oswa **800-580-6665**

Pou kesyon sou Konpansasyon/reklamasyon Travayè ki blese nan travay yo: Biwo Distri yo ak Sant Sèvis yo

Albany: **866-750-5157**
Binghamton: **866-802-3604**
Brooklyn: **800-877-1373**
Buffalo: **866-211-0645**
Long Island: **866-681-5354**
Manhattan: **800-877-1373**
Peekskill: **866-746-0552**
Queens: **800-877-1373**
Rochester: **866-211-0644**
Syracuse: **866-802-3730**

LÒT SÈVIS POU TRAVAYÈ AGRIKÒL

Sant Devlopman Agri-Biznis Timoun (ABCDs)
Sant gadri pandan tout ane sa a, ki opere pa Nouyòk State Federation of Growers' & Processors' Associations, Inc. ak sipò Depatman Agrikilti ak Mache Eta Nouyòk, ofri sèvis edikasyonèl konplè, sante ak sèvis sosyal pou fanmi ki kalifye yo.

Batavia: **585-343-8160**
Florida: **845-651-2270**
Fredonia: **716-672-5395**
Geneva: **315-781-3267**
Goshen: **845-294-6221**
Holley: **585-638-5932**
Kingston: **845-481-4691**
Lake Ontario: **315-589-7421**
Middletown: **845-956-2270**
New Paltz: **845-255-7571**
Newfane: **716-439-4524**
Red Creek: **315-754-8759**

Katye Jeneral Devlopman Agri-Biznis Timoun (ABCDs)
847 Union Street, Schenectady, NY 12308
Telefòn: **518-346-6447**
Sit Entènèt: **www.abcdny.org**

PathStone Corporation
PathStone Corporation (ki te rele avan Rural Opportunities, Inc.) se yon ajans sibvansyon federal ki sou kontra avèk Depatman Travay, Travay ak Administrasyon Fòmasyon Etazini pou bay fòmasyon ak lòt sèvis bay migran ak travayè sezonye yo.

Biwo PathStone Field:
Albion: **585-589-7027**
Williamson: **315-483-9151**
Dunkirk: **716-366-9015 x-5156**
Lockport: **716-201-1086**
Middletown: **845-343-0771**
North Collins: **716-366-9015 x-5156**
Riverhead: **631-727-4866**
Wappingers Falls: **845-298-8998**
Biwo Santral: **585-340-3300** Gratis, 24-Èdtan: **800-888-6770**
Sit Entènèt: **www.pathstone.org**

Leson Patikilye Edikasyon Migran ak Sèvis Sipò
Brockport: **585-395-2356** (Konte Monroe, Niagara, ak Orleans)
Cortland: **607-753-4706** (Konte Broome, Cayuga, Chemung, Chenango, Cortland, Delaware, Onondaga, Otsego, Schoharie, Schuyler, Tioga, ak Tompkins)
Fredonia: **716-673-3526** (Konte Cattaraugus, Chautauqua, ak Erie) Genesee Valley: **585-658-7960** (Konte Allegany, Genesee, Livingston, Ontario, Seneca, Steuben, Wyoming, ak Yates)
Mid-Hudson: **845-257-2950** (Konte Dutchess, Orange, Putnam, Rockland, Sullivan, Ulster, ak Westchester)
Mohawk Regional: **315-867-2079** (Konte Albany, Columbia, Fulton, Greene, Hamilton, Herkimer, Madison, Montgomery, Oneida, Rensselaer, Saratoga, Schenectady, Warren, ak Washington)
Nò Peyi: **315-267-2514** (Konte Clinton, Essex, Franklin, Hamilton, ak St. Lawrence)
Oswego: **315-963-4291** (Konte Jefferson, Lewis, Oswego, ak Wayne) Long Island – Metro: **631-208-1936** (Konte Nassau, Suffolk, ak Vil Nouyòk minisipalit yo nan Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens, ak Staten Island)

Depatman Sante Eta Nouyòk
Divizyon Sante Familyal
Klinik Pwogram Sante Travayè Agrikòl Migran Ak Sezonye

Pwojè Finger Lakes Migrant Health Care
165 Main Street, PO Box 423
Penn Yan, New York 14527
Telefòn: **315-531-9102**
Faks: **315-531-9103**

Hudson River Migrant Health Program Hudson River Health Care
1037 Main Street Peekskill, New York 10566
Telefòn: **914-734 8503**
Faks: **914-734-8745**

Niagara Falls Memorial Medical Center
621 Tenth Street
Niagara Falls, New York 14302
Pwogram Sante Migran Konte Niagara
Telefòn: **716-278-4620**

Oak Orchard Community Health Center
300 West Avenue
Brockport, New York 14420-
1118 Telefòn: **585-637-5319**
Faks: **585-637-2375**

Oswego County Opportunities, Inc
239 Genesee Street,
Fulton, New York 13069-1288
Phone: **315-598-4715**
Faks: **315-598-4733**

Depatman Sante Konte Suffolk
Riverhead Health Center 300 Center Drive Riverhead, New York 11901
Telefòn: **631-854-0000**
Faks: **631-852-3723**

NIMEWO TELEFÒN IJANS (POLIS, DIFE AK MEDIKAL):

911 (sèlman yo dwe itilize pou ijans)

Manyèl sa a te orijinalman pibliye sou papye epi poste sou sit entènèt nou an nan lane 2014. Manyèl enprime a gen mwa a ak ane ke li te enprime (MM/AA) sou kouvèti dèyè a. Nou gen entansyon pou manyèl yo enprime rete sou etajè pandan de a twa zan. Si nenpòt ki pati nan liv la mete ajou anvan enprime kap vini an, ka aktyalizasyon a jwenn sou sit entènèt nou an. Si nenpòt ki pati nan manyèl mete ajou, ant enprime dat revizyon an ap reflete sou vèsyon sou entènèt la (MM/AA). Si manyèl enprime ki nan men w la gen plis pase de zan, tanpri santi w alèz pou w kontakte nou pou mande yon manyèl ki ajou. Ou ka lmel **dipa@labor.ny.gov** oswa rele **877-466-9757**.

labor.ny.gov/immigrants/agriculture-labor-program/services-for-agriculture-workers.shtm

Si w gen nenpòt kesyon sou nenpòt bagay ou jwenn nan ti liv sa a oswa nenpòt lòt bagay konsènan travay fèm nan Nouyòk, tanpri kontakte yon espesyalis travay agrikòl gade Kontak.

Piblikasyon sa a te prepare pa Biwo Kominikasyon Depatman Travay Eta Nouyòk, State Building Campus, Building 12, Albany, NY 12240-0012. Li bay enfòmasyon jeneral sou kèk nan lwa ki gen rapò ak travayè agrikòl nan Eta Nouyòk. Se pa yon entèpretasyon ofisyèl lwa yo.

1-877-466-9757

Facebook: www.facebook.com/nyslabor

Twitter: www.twitter.com/nyslabor

Instagram: www.instagram.com/nyslabor/

LinkedIn: www.linkedin.com/company/new-york-state-department-of-labor/

YouTube: www.youtube.com/user/NYSLabor

www.labor.ny.gov

WE ARE YOUR DOL

NEW YORK STATE | Department of Labor

Ministè Travay Eta Nouyòk se Yon Enstitisyon/Pwogram ki bay tou moun menm Posibilite. Èd ak sèvis oksilyè yo disponib sou demann e yo gratis pou moun ki gen andikap TTY/TDD 711 oswa 1-800-662-1220 (Anglè) / 1-877-662-4886.

P737 HC (02/23)